

ST-DONAT *Pays de Rêves*

ALTIITUDE



Vol. 8 No 12

NOVEMBRE 1980

35¢

### "Tournoi de panaches 80"

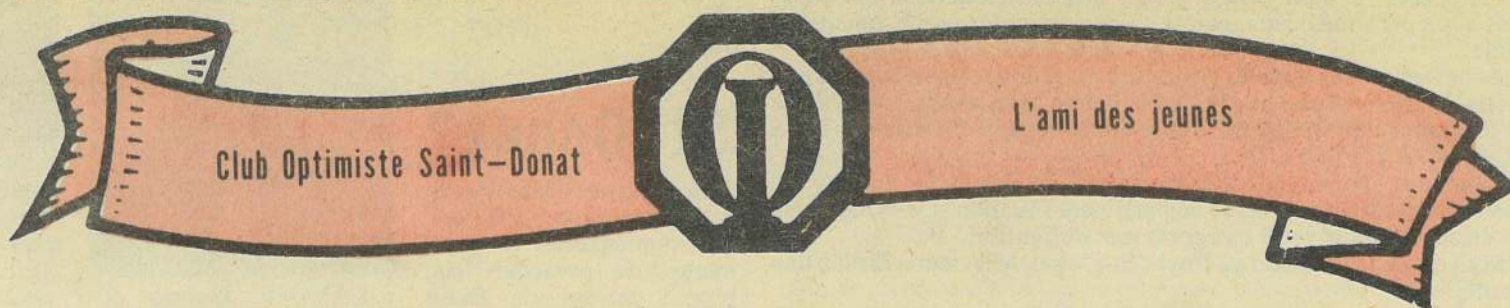
Catégorie "LOCALE"



Le jeune Stéphane Riopel, dès sa première excursion de chasse, se mérite le Trophée Brault-Trudeau. MM Réjean Hayes, et André Bessette ex-champions en sont tout étonnés.



M. Léandre Choquette, grand-père de Stéphane ne s'en est pas laissé imposer. Il gagne le trophée pour "la plus grosse femelle" catégorie locale, remis par Pierre Nielly directeur des Copains de la Faune Inc.



### Mademoiselle et Monsieur "Disco-Laurentides-80"



Mlle Lina Darveau et Alain Simard (Montréal) reçoivent leur trophée des mains de M. Guy Leclerc, prop. de Leclerc Marine St-Donat. Ce trophée est offert conjointement par Mercury et Leclerc Marine.

### MEMO SPECIAL pour Novembre

Le 26 = MINI-CONGRES  
de la Chambre de Commerce. Pour Tous.....p. 3

Le 12 = ASSEMBLEE ANNUELLE: Association  
des Propriétaires Lac Archambault

20 hres - Salon «Persian»  
Restaurant Ruby Foo's  
7815, boul. Décarie, Montréal

Le 15 = REMISE DE LA CHARTE  
à Association de la Vallée du Pimbina.....p. 3



**Automobiles Louis Mercure Inc.**

L'EQUIPE à votre service

1200, PRINCIPALE

STE-AGATHE-DES-MONTS

326-4181

Auto-location

**TILDEN**

Service  
de location  
à long terme



## Un petit effort pour un meilleur 2e mini-congrès

Rejoindre tout le monde même dans une petite municipalité comme la nôtre est chose difficile.

Vouloir rejoindre le monde par le billet de l'EDITORIAL, est-ce un bon moyen? Lorsque l'on considère que bon nombre de lecteurs de journaux et principalement du journal local ne se donnent même pas la peine de lire l'EDITORIAL.

Car l'EDITORIAL s'il prête à controverse; vite le lecteur s'empresse de le dire à son voisin et on le critique.

Si l'EDITORIAL parle de généralités; on se tait et il passe inaperçu.

Si l'EDITORIAL suggère quelque chose; on pense à un sermon qui ne s'adresse pas à celui qui le lit...!

Heureusement, quelques-uns lisent l'EDITORIAL. J'en ai des échos quelquefois!

Je prie donc le lecteur assidu de l'EDITORIAL, je le prie, même en le suppliant, ce mois-ci, de répandre la nouvelle pour qu'elle "fasse boule-de-neige", en avertissant son voisin, son frère, sa soeur, ses enfants de lire l'EDITORIAL de ce mois-ci, en lui expliquant l'idée générale qui en découle... pour que tous sachent que le 2e MINI-CONGRÈS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-DONAT AURA LIEU, le 26

novembre prochain à l'Hôtel Manoir des Laurentides.

OUI! MERCREDI, le 26 novembre de 9 à 20 heures, c'est NOTRE JOURNÉE. Elle n'arrive qu'une fois par année. Les citoyens de Saint-Donat se réuniront pour... PARLER SAINT-DONAT.

Cette journée, ne dites pas "CE N'EST PAS DE MON AFFAIRE"... Cette journée, c'EST L'AFFAIRE DE TOUS! Elle s'adresse à tous: hommes ou femmes, jeunes ou vieux, membres du conseil municipal, membre des Associations des propriétaires de lacs, de mouvements d'action de toutes sortes, de loisirs, de sports, culturel ou autre. Enfin à tous ceux, qui ont quelque chose à dire sur et pour Saint-Donat; à faire à Saint-Donat; à améliorer à St-Donat, parce que tout n'est pas fait et tout n'est pas parfait, chez-nous.

Voilà toutes les raisons qui me forcent à demander à tous les lecteurs de l'EDITORIAL de répandre partout cette nouvelle. L'an passé, nous étions 75 participants et tous en gardent un très bon souvenir. Cette année quelle sera l'assistance?... Connaissez-vous l'augmentation des taxes pour l'an

prochain qui affectera votre économie, celle de la municipalité? Savez-vous qu'il faut se "brancher" dans les MRC? Savez-vous qui de l'Association Touristique des Laurentides ou de celle de Lanaudière, nous aidera le plus dans notre promotion touristique? Savez-vous quelle orientation prendra votre Chambre de Commerce pour coordonner le bien-être des citoyens?

Les participants au 2e MINI-CONGRÈS en venant émettre leurs opinions aideront les dirigeants à prendre des décisions... Si vous n'y assistez pas... Vous n'aurez rien à dire et peut-être vous en "mordrez-vous les pouces" plus tard.

J'espère que vous avez compris le message... l'invitation est lancée. Vous y répondez?

D'ailleurs, prenez la peine de lire aussi le message du directeur général de la Chambre de Commerce de Saint-Donat en page 3...

C'est votre affaire.  
C'est l'affaire de tous.  
Guy Paquette

### Foyer St-Donat Inc.

Je veux dès le début de cet exposé, rassurer le public que mon intention n'est pas de régler les problèmes du Foyer sur la place publique. Cependant, par respect pour le lecteur qui se formera une opinion que je respecte à l'avance, ce même lecteur a droit à une information plus complète.

Je crois de mon devoir de préciser que la grande majorité du personnel du Foyer fait un travail digne de mention et surtout garde bien présent dans son esprit l'attitude chaleureuse, accueillante et aimante dans un cadre de très grand respect nécessaire à toute personne travaillant auprès de personnes âgées et malades.

Un des rôles d'un directeur général de Centre d'accueil est de **prendre des décisions** qui s'imposent pour faire en sorte de donner à nos résidents, personnes âgées et autres adultes handicapés, la meilleure qualité de soin et d'aide et une meilleure qualité de vie dans la maison avec les budgets mis à sa disposition par le Ministère des Affaires Sociales. Je relèverai certains passages qui me semblent les plus incomplets.

Quand on dit: "En réponse à nos demandes, le Directeur M. Réjean Gaudet a décidé de façon radicale d'abolir quatre postes de préposés aux bénéficiaires". Il faudrait aussi mentionner au lecteur que le même directeur général a créé quatre postes d'infirmiers licenciés et auxiliaires pour mieux répondre aux droits et besoins des personnes hébergées au Foyer St-Donat, car comme le dit si bien la signataire de l'article "Vu l'état de santé de nos résidents" et aussi pour légaliser la situation de distribution de médicaments et autres actes para-médicaux, gestes qui étaient posés par du personnel non légalement qualifié.

Quand on dit: "Tous les employés appelés pour faire du remplacement auront une perte de revenu par cette décision" Aussi on dit: "La situation économique est précaire à St-Donat, les offres d'emplois sont très rares, le taux de chômage et d'assistés sociaux est élevé."

Il est vrai que la situation économique est précaire à St-Donat, le nombre de chômeurs et d'assistés sociaux est trop élevé. Je déplore cette situation et je sympathise avec les gens qui se retrouvent dans cette catégorie **par obligation**.

Cependant, pour ce qui est de la situation au Foyer St-Donat, le lecteur a droit à une explication supplémentaire.

Certains employés du Foyer ayant eu la possibilité d'obtenir des postes à plein temps ou réguliers à temps partiel, ont choisi de rester sur la liste de rappel ou à temps partiel. (Je respecte leur choix.)

D'autres employés occupaient un poste à plein temps, ont choisi librement d'abandonner ce poste pour se retrouver sur la liste de rappel par la suite, ces gens refusaient trop souvent du travail qui leur était offert par le directeur général. Je sympathise beaucoup avec les chômeurs par **OBLIGATION**. Je sympathise cependant, beaucoup moins pour les chômeurs par **DESIR ET PAR CHOIX**.

Je crois important de compléter l'information donnée.

Qu'il soit bien clair dans l'esprit de toute la population, des syndiqués et des représentants syndicaux, qu'à chaque fois que je serai obligé de choisir quant aux droits et avantages des deux catégories de personnes (employés et bénéficiaires) **TOUJOURS** les personnes âgées auront la première place et je suis heureux de préciser que malgré la signature "**LES EMPLOYÉS DU FOYER ST-DONAT**", la très grande majorité du personnel du Foyer St-Donat a compris et accepté la décision du directeur général dans le contexte actuel et a encore comme priorité dans le coeur et dans l'esprit le mieux **ETRE** de nos pionniers.

Réjean Gaudet,  
Directeur général.



J.-F. Perreault & C. Brien Perreault  
PHARMACIENS

506 Principale  
St-Donat, P.Q.  
Tél.: 424-2626

Heures d'ouverture:  
Dim.: FERME Lun.: 9 a.m. - 10 p.m.  
Mar.: 9 a.m. - 6 p.m. Mer.: 9 a.m. - 10 p.m.  
Jeu.: 9 a.m. - 6 p.m. Ven.: 9 a.m. - 10 p.m.  
Sam.: 9 a.m. - 5 p.m.

### Solidarité Haiti Aqanu

Projet: Tiers-Monde

Nous tenons à remercier les gens qui nous ont aidé de près ou de loin à réaliser notre objectif avec notre marché-aux-puces qui avait lieu durant la fin de semaine de la fête du travail. Nous avons recueilli 1100,00\$ pour les pompes éoliennes. Nous ferons maintenant appel à l'ACDI (Agence canadienne pour le développement international) afin qu'elle participe à notre projet. Nous vous ferons part alors de notre nouveau montant.

Mariette et Bernard Plaisance

### Un vrai terrain de balle-molle à St-Donat?

Qui n'a pas envie depuis longtemps, comme les autres municipalités environnantes de posséder leur propre terrain de Balle Molle Réglementaire? C'est pourquoi, depuis le début d'octobre, un groupe de gens bien de chez nous se sont réunis à maintes reprises pour mettre à jour ce projet d'aménagement.

En novembre, notre demande sera proposée au Conseil Municipal de St-Donat, afin qu'il puisse y prendre part. En espérant l'acceptation de ce nouveau programme, pour que tous les gens qui s'intéressent à ce sport de plein air, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de notre village, puissent en profiter.

Quoiqu'il en soit, je vous ferai part le mois prochain de tous les nouveaux développements reliés à cette activité Sportive!

Danielle Forget  
dir. de Publicité

### Décès



**LAVOIE, Dalma:** décédé le 20 octobre 1980 à l'âge de 68 ans et 6 mois. Il laisse dans le deuil son épouse Delmina Lambert; ses enfants Mme Lucille Lagacé, Thérèse (Mme Claude Lafleur), Rolande (Mme Fred Ritchie), Maurice (son épouse Pierrette), Raymond (son épouse Ginette) Gérard (son épouse Nicole), Monique (Mme Johnny St-Denis), Michel (son épouse Carole) et Yves (son épouse Louise) ainsi que 25 petits enfants et 1 arrière-petit-fils.

Madame Lavoie et la famille remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par leur visite au salon, l'assistance aux funérailles, l'envoi de fleurs et offrandes de messes.

### Décès



A l'Hôtel Dieu de Montréal, après une brève maladie, le 8 octobre 1980, est décédée Marguerite Goyer, épouse de André Gagné, ex-maire de St-Donat de Montcalm, autrefois propriétaire de l'Hôtel Château-du-Lac de St-Donat. Outre son époux, elle laisse ses fils: Paul (époux de Micheline Marcoux), Claude (époux de Carmen Giroux) et un petit-fils François. Également un frère Edouard (Irène Cayer), une soeur Germaine (Mme Adrien St-Aubin); ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu à Saint-Donat, le 11 octobre.

Monsieur Gagné et la famille remercient tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par leur visite au salon, l'assistance aux funérailles, l'envoi de fleurs et offrandes de messes.

Journal ALTIITUDE 1 3 5 0  
1069, Principale  
Saint-Donat, Qué.  
Adresse Postale:  
C.P. 1350  
St-Donat-Montcalm,  
Qué. J0T 2C0  
Tél.: 424-2610  
Tél. Rés. 424-5901  
Directeur: Guy Paquette  
Secrétaire: Lucille Paquette  
Imprimé: Imprimerie Léonard Inc.  
St-Jovite, P. Qué.  
Courrier de deuxième classe, Enregistrement no. 3099  
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation écrite de la direction  
Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

380, Route 329 - Sur rendez-vous -  
Saint-Donat 424-7065  
424-7109  
Docteur H. Maraghi  
OBSTÉTRICIE - GYNÉCOLOGUE  
3437 ST-HUBERT, MONTRÉAL H2L 3Z8 524-4521  
415 STE-HÉLÈNE, LONGUEUIL J4K 3R4 674-6281

ATTENTION!

## Le 2e mini-congrès: un deuxième pas en avant

En novembre dernier se tenait pour la première fois à St-Donat un "mini-congrès" de la Chambre de Commerce. Pendant toute une journée, 75 personnes réunies en ateliers, puis en plénière, ont réfléchi aux problèmes de développement de St-Donat, en regard de trois thèmes: les marchands et les affaires, accueil et loisirs, et la publicité.

Cette réunion avait regroupé non seulement des commerçants, mais également des représentants de la plupart des institutions, associations et autres organismes de St-Donat. Il s'agissait en somme d'un sommet de tous les intervenants intéressés à l'avenir de St-Donat.

On a parfois dit que ce mini-congrès n'avait pas eu de suites. Erreur! Certes aucun rapport n'en a été publié, et aucune action systématique n'a été entreprise pour donner suite aux nombreuses idées qui ont jailli de cette rencontre. Mais cette première manifestation de la volonté collective des gens de St-Donat n'a pas été sans lendemain, puisque c'est de cette base que la Chambre de Commerce a commencé à se restructurer. Quand on relit les notes des ateliers de l'an dernier, on s'aperçoit que, sans faire de bruit, plusieurs idées ont fait leur bout de chemin.

Ces notes de l'an dernier, un comité les étudie attentivement depuis un mois, et c'est de là qu'on entend partir pour aller plus loin cette année.

En effet, un deuxième mini-congrès s'organise. La participation devra y être encore plus importante que l'an dernier. Cette année, la Chambre de Commerce dispose

d'un secrétaire permanent, et de toutes les structures nécessaires pour effectuer et le suivi systématique des recommandations du mini-congrès.

Ce sera donc le temps où jamais de dire ce qu'on a à dire. De plus, nous avons nous-mêmes plusieurs questions à vous poser, histoire de définir un mandat à préciser d'administration de la Chambre. Il y a également plusieurs questions importantes sur le tapis: contentons-nous d'en mentionner quelques unes qu'il faudra régler à cette occasion.

St-Donat appartient-il aux Laurentides ou bien à la région de Lanaudière? A cheval sur la ligne, nous achetons notre bière à Joliette et notre Pepsi à Mont-Laurier. Quand ils réussissent à se rendre jusqu'à nous, les touristes nous viennent généralement par l'autoroute des Laurentides; mais qu'on finisse par mettre de l'asphalte sur la 125, et c'est tout un autre marché important qui va s'ouvrir. Or de nos jours, il est impossible de fonctionner tout seuls, et nous sommes obligés de nous concerter avec les organismes d'une région donnée: Laurentides ou Lanaudière? A ce sujet, des représentants de l'Association Touristique des Laurentides seront présents au mini-congrès pour nous informer des services offerts aux commerçants et aux organismes de développement. La même invitation a par ailleurs été lancée aux représentants de la région de Lanaudière.

Une autre question, celle de la cotisation. La cotisation de la Chambre de Commerce est-elle trop ou pas assez élevée? En faisons-nous un bon usage? A quel moment de l'année préférez-vous renouveler votre cotisation? Autant de questions auxquelles c'est à vous qu'il appartient de répondre.

Autre chose: voulez-vous un carnaval d'hiver? Si oui, il est plus que temps de commencer à y penser...

Enfin, si des cours de gestion étaient donnés à St-Donat, lesquels vous intéresseraient le plus?

La journée vous permettrait-elle de passer au travers de ces questions? Nous le croyons, et nous croyons même qu'il y aura du temps pour la détente et pour une rencontre chaleureuse.

Le tout se passe au Manoir des Laurentides, mercredi le 26 novembre, et ça commence à 9:00 heures. L'inscription comprend le prix du dîner et du souper, ainsi qu'un cocktail. Pour informations, s'adresser au comité du mini-congrès: Jean-François Perreault, Lise Hogue, Sylvie Villeneuve-Robidoux, Guillaume St-Amour et Claude Archambault. Tous les autres directeurs de la Chambre de Commerce auront également des billets en vente. Inscrivez-vous au plus tôt, nous devons savoir combien vous serez!

Claude Archambault  
Directeur général

### Conseillers élus par acclamation



Serge Lavoie



Michel Lavoie



Rémi Lafleur

### 25e anniversaire



Le 20 septembre dernier, toute la famille Naddon avait le grand plaisir de fêter Léo et Huguette.

Un 25e "Ca-se fête". Se rassembler pour un bon souper a permis aux invités de resserrer des liens d'amitié et de vivre des moments dont tous se souviennent longtemps.

La fête ne serait pas complète si on n'y ajoutait danses, rigodons et chansons à répondre. Et tout le monde est content.

André et Danielle Issa se sont surpassés de gentillesse durant le souper. L'endroit est si propice pour fêter et prendre de belles photos. Merci à Danielle de s'en être occupée.

SINCERES FELICITATIONS, donc, à Léo et Huguette pour ce 25e anniversaire. Que toujours le Bonheur les entoure et sème dans leur entourage la Joie de vivre qu'ils ont si bien expérimentée.

Tous, parents et amis, partagent votre Bonheur.  
Michel et Claudette

### 35e anniversaire



Dernièrement les enfants de Madame et Monsieur Wilfrid Charron de Saint-Donat ont souligné par une soirée intime, à la salle de réception du Restaurant du Coin, le 35e anniversaire de mariage de leur parents.

C'est à l'église de Saint-Donat qu'ils se sont épousés en 1945.

Félicitations et meilleurs vœux de bonheur

### Répartition de la population

de Saint-Donat à l'automne 1980

groupe	mas.	fem.	60-64	62	57
0-4	98	92	65-69	61	58
5-9	71	60	70-74	38	36
10-14	153	87	75-79	29	28
15-19	133	109	80---	25	19
20-24	153	135			
25-29	133	109		1418	1252
30-34	91	95			
35-39	90	75		Total	2670
40-44	60	73			
45-49	64	73			
50-54	66	70			
55-59	91	76			

Moyenne d'age: mas.: 36; fem. 38  
Le 31 octobre 1980

### Invitation de l'association de la vallée du Pimbina

A l'occasion de l'obtention des LETTRES PATENTES de l'Association, le conseil d'administration invite les propriétaires et les résidents des lacs Pimbina Provost et de la Rivière Pimbina à une réception avec vin et fromage, gratuitement, SAME-

DI, le 15 NOVEMBRE prochain de 17 à 22 heures à l'Auberge du Camp Ville-Marie au 2788 chemin 125 nord, Saint-Donat. L'Association a besoin de vous...

Nous avons tous, besoin de l'Association... qui est une force représentative capable de défendre les intérêts de tous et chacun.

L'Association vous attend.

### 5e générations



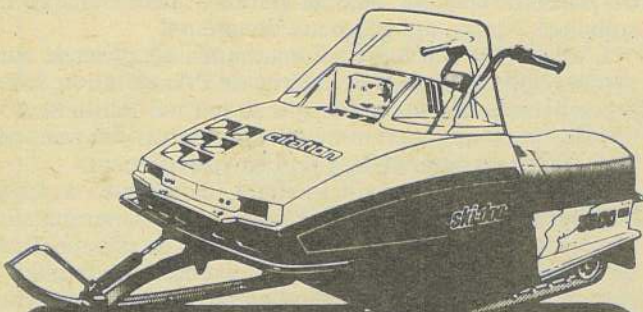
Voilà un fait inusité dans les annales de la vie donatienne! 5 générations bien de chez-nous.

C'est au Foyer Saint-Donat en septembre dernier que madame Elizabeth Lambert, (au centre) tenait avec émotion le dernier-né de cette lignée donatienne.

De g. à dr.: Madame Delmina Lambert/Lavoie, Madame Elizabeth Lambert et le petit Philippe Brousseau, Madame Lucille Lavoie/Lagacé et Madame Nicole Lagacé/Brousseau.

Félicitations et longue vie à tous.

(Photo Diane Thisdale)  
St-Donat.



Si c'est votre première motoneige...

### Citation® 3500 1981!

- suspension à glissières Torque Reaction
- légère, facile à manier
- refroidie par ventilateur
- moteur Bombardier-Rotax® de 268.7 cm<sup>3</sup>
- carburateurs Mikuni VM-34

Chez nous c'est Ski-Doo



pagé

1108 Principale  
St-Donat  
Tél.: (819) 424-3433

\* Marques de commerce de Bombardier Limitée

Centre de Décoration



Tapis  
Roger Gauthier

240 Principale  
Ste-Agathe-des-Monts

### ENTREPÔT

Tapis  
Tuile  
Prélarts  
Céramique  
Tapisserie  
Draperies et accessoires

Tel.:  
326-3220  
326-3234

Pose exécutée par des EXPERTS  
Plus de 200 rouleaux en inventaire

# Un CLSC à Saint-Donat

Depuis quelques mois le CRSSSL (Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux Laurentides-Lanau-dière) a reçu le mandat d'implanter un CLSC (Centre Local de Services Communautaires) dans le district Ste-Agathe, rejoignant les municipalités mentionnées ci-bas.

Le 11 septembre dernier, une conférence de presse avait lieu à Ste-Agathe pour demander aux médias de la région d'informer la population du mandat du CRSSSL et d'inviter les gens à une réunion d'information sur leur futur CLSC.

Le 24 septembre dernier, cette réunion d'information a eu lieu à Ste-Agathe. Des représentants des omnipraticiens, de la Fédération du CLSC du Québec, du Centre Hospitalier Laurentien et du CRSSSL sont venus nous expliquer les grands principes de base et d'implantation ainsi que l'échéancier possible en ce qui concerne notre CLSC. St-Donat et Lantier étaient représentés par une quinzaine de citoyens. Tous les membres présents se sont entendus pour organiser une autre rencontre qui rassemblerait les intéressés à faire partie du comité d'implantation du CLSC.

Cette réunion a eu lieu le 23 octobre. Le CRSSSL a proposé que le district de Ste-Agathe soit découpé en quatre grands territoires; Le Territoire de Labelle: La

Conception, Labelle (Joly) Labelle Village, La Macaza, La Minerve. Le Territoire de St-Jovite: St-Jovite, Lac Tremblant Nord, St-Rémi d'Amherst, Lac Supérieur, St-Faustin, Lac Carré, Mont-Tremblant, Brébeuf, Huberdeau, Arundel, Barkmere. Le Territoire St-Donat: St-Donat, Lantier. Le Territoire de Ste-Agathe: Val Des Lacs, Val-Morin, Val-David, Ste-Lucie, Ste-Agathe, Doncaster, Ivry-sur-Lac, St-Adolphe.

Chacun des territoires s'est élu quatre représentants qui seront chargés de favoriser et de coordonner l'action locale, de représenter leur territoire auprès du comité d'implantation du district. Les gens non élus formeront le comité d'implantation élargi et assistant de façon moins fréquente aux réunions de district, mais auront un rôle très important à jour sur le plan local.

Les représentants élus pour le territoire de St-Donat sont:

Pauline Morin, Tél.: 424-3380; Lise Gaudet, Tél.: 424-3297; Réjean Gaudet, Tél.: 424-3297; Jean Dézy, Tél.: 424-5873. Substitut: (Hélène Provost)

D'ici quelques semaines, le CRSSSL engagera un agent d'information qui coordonnera, avec le comité d'implantation les moyens à prendre pour que chaque citoyen des quatre territoires desservis par le futur CLSC

soit au courant de sa venue, de la façon d'y participer et de l'utiliser.

C'est dans ce sens que vos représentants du territoire de St-Donat (St-Donat, Lantier) vous invitent à communiquer avec eux, si vous voulez faire partie de comité d'implantation élargi pour joindre vos efforts aux nôtres en ce qui concerne l'action locale.

Nous invitons également toute association ou groupes sociaux à communiquer avec nous, si vous désirez pour offrir votre tribune pour fournir de l'information aux citoyens.

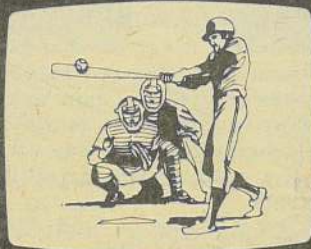
Le comité d'implantation de votre district s'est fixé approximativement trois mois pour rejoindre l'ensemble de ses citoyens, des plus jeunes aux plus âgés.

Cette première phase d'implantation est très importante puisque le succès d'un CLSC est directement relié à la participation de ses citoyens qui le construisent à leur image.

Nous espérons une implication active de votre part, signe d'une excellente santé sociale.

Jean Dézy,  
Représentant du territoire de St-Donat

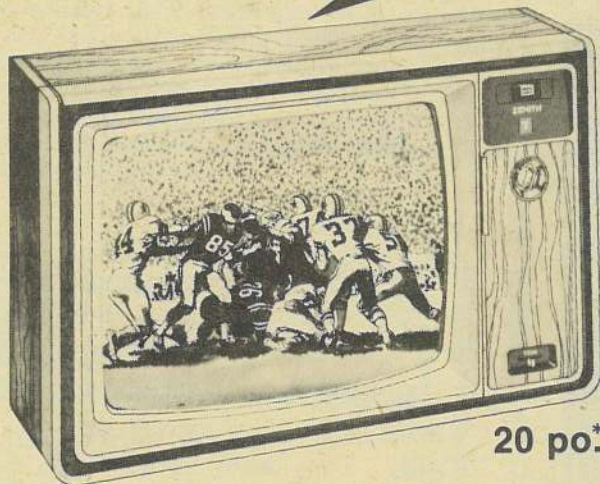
## ÇA BOUGE À LA TÉLÉ CET AUTOMNE



VALEUR UNIQUE • VALEUR UNIQUE • VALEUR UNIQUE

...SOYEZ dans L'ACTION...

OFFREZ-VOUS UN NOUVEAU  
TÉLÉCOULEUR 20"



20 po.\*

LE LUDLOW Modèle S1920W — Style élané, compact et décoratif. Coffret en polystyrène résistant. Fini simili-noyer américain rehaussé de garnitures en nickel doré brosse. Le panneau de commande est de couleur noyer avec garniture nickel doré. Lentille en acrylique couleur ébène.

\*tube-image de 20 po. (image de 48 cm en diagonale)

LA QUALITÉ DOIT Y ÊTRE  
POUR QUE LE NOM SOIT APPOSÉ

MODÈLE S1920W

SEULEMENT...

**\$599<sup>00</sup>**

QUANTITÉ LIMITÉE

- **LAMPE-ÉCRAN À TRIPLE MISE AU Foyer**  
L'image la plus nette de l'histoire de Zenith.
- **CHÂSSIS TRIPLE-PLUS**  
Un châssis tout modulaire... le plus fiable qui soit de Zenith.
- **LE RÉGULATEUR DE TENSION SENTINELLE ÉLECTRONIQUE**  
Règle dynamiquement la consommation d'énergie selon la demande du récepteur.
- **LE SYSTÈME DE SYNTONISATION ÉLECTRONIQUE "VIDEO GUARD"**  
Les syntonisateurs n'ont aucune pièce mobile et aucun point de contact pouvant se corroder, s'user ou causer une réception irrégulière.
- **LE SÉLECTEUR DE CANAUX VHF ET UHF À UN SEUL BOUTON**  
Pour obtenir l'image la plus précise en VHF ou UHF, il suffit de tourner la commande de syntonisation précise.

CENTRE VIDÉO DES LAURENTIDES

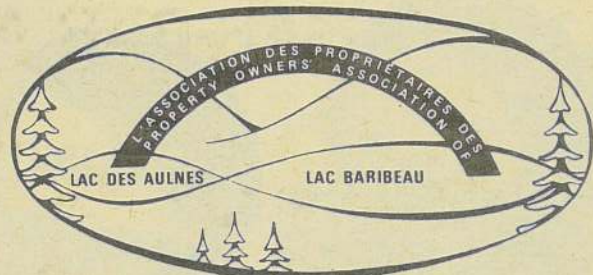
VENTE ET SERVICE

(St-Donat) Inc.

480 Principale

TÉL.: (819) 424-3344

(St-Donat)



## L'Association des propriétaires des Lacs Baribeau et des Aulnes

### JOURNÉE DE BOUTURAGE

Vous êtes invités, dimanche le 9 novembre chez Rolland Langlois, 969, Chemin Lac Baribeau de 9 heures à 16 heures.

Nous avons besoin de la participation de tous même s'il ne s'agit que d'une (1) heure durant la journée. Nous vous attendons. L'an dernier, nous avons eu 26 participants et ils ont exécuté 17,100 boutures, ce qui a rapporté la somme de \$234 à l'Association. L'objectif fixé pour cette année est de 19,000 boutures. Ceci rapportera un revenu à l'Association tout en contribuant à l'amélioration de l'environnement pour les années à venir.

### ASSEMBLÉE ANNUELLE - INFORMATION

L'Association des propriétaires des lacs Baribeau et des Aulnes a tenu son assemblée annuelle le 30 août 1980 sur la propriété de M. Paul Lafond. A cette occasion, près de cinquante personnes en ont profité pour s'acquitter de leur contribution et participer en même temps au tirage de prix de présence que M. Marcel Bernard s'était chargé de solliciter. Merci aux généreux donateurs!

L'assemblée a accepté à l'unanimité l'adoption de nouveaux règlements de régie interne de l'Association, le renouvellement des abonnements au journal Altitude et la ré-inscription au programme de régénération des rives des lacs dirigé par le ministère de l'Environnement.

Même si à un certain moment, la réunion a dû se transformer en "drive-in assemblée", la température inclemente n'a pas empêché quelques uns de nos membres de formuler des vœux au nouvel exécutif: -surveiller le camping sauvage, tenter de diminuer le vandalisme sur nos propriétés, demander la collaboration de tous pour que le bruit des moteurs sur l'eau soit réduit le matin et le soir et que le secteur rocaillieux du chemin du tour du lac soit amélioré.

Lors de cette assemblée, les membres ont chaleureusement remercié M. Laurent Paquin qui se retirait de l'exécutif de l'Association après de nombreuses heures de bénévolat au cours des dernières années. Il faut aussi associer à ces remerciements madame Lucie Seager et messieurs Jean-Louis Mackay et G. Gauthier qui eux aussi, après un dévouement intense, se retiraient de l'exécutif.

Votre nouvel exécutif pour la prochaine année se compose également de personnes pleines d'élan:  
-M. Jacques Tremblay - Président; -M. Pierre Dupuy - Vice-président; -M. Gaston Pelletier - Trésorier; -M. Rolland Langlois - Archiviste; -M. M. Bernard - Directeur; -M. W. Dubois - Directeur; -M. P. Latour - Directeur; -M.F. Longpré - Secrétaire.

Cette assemblée s'est terminée en beauté, avec une température un peu plus clémente pour l'épluchette de blé d'Inde préparée par M. G. Dionne et son comité.



# Club de l'Age d'Or de Saint-Donat

**VIVRE DE JOIE**, c'est une vraie cure de santé pour tous les âges surtout pour le troisième âge de Saint-Donat. Le 30 octobre dernier, c'est le jour décrété pour les élections. Sous la présidence de M. Jean Léonard, notre directeur régional, le processus mis en branle a été conduit de main de maître. Les membres élus pour le prochain exercice sont: Présidente, Mme Sarah St-Pierre, Vice-présidente, Mme Antoinette Riopel, Secrétaire, Mme Laurette Doyon, Trésorière, Mme Madeleine Morin.

Les membres élus au sein de l'exécutif sont M. Henri Sigouin, Mme Marie-Anne Roy, Mme Aurore St-Amour, Fernande Rious, Rose Issa. Félicitations aux nouveaux élus et bonne chance! Merci aux anciens administrateurs.

Les cotisations pour l'année 1981 sont payables avec le mois de novembre en cours. Le prix est de \$5.00 chacun pour l'année.

Le souper annuel aura lieu, le 27 novembre 80, pour tous les membres actifs; des détails vous seront fournis sous peu. Pour les lève-tôt, un programme de radio à la Station C.J.M.S. 1280-Montréal; La VOIX DE L'ÂGE D'OR vous est présentée de 6h00 à 7h00 a.m. A vous

d'en profiter!

Le 9 octobre dernier, les membres du Centre de Jour et de l'âge d'or de St-Donat se sont rendus au sanctuaire de Beauvoir près de Sherbrooke. Quel beau Voyage dans un magnifique décor d'automne!

Nous avons eu la joie de rencontrer le père Alfred Coutu qui a célébré la messe pour nous et nous a accompagnés au cours de la journée. Merci à tous, la photo du groupe témoigne de la bonne humeur de chacun.

Viens à l'âge d'or, il y fait beau, il y fait bon. Nous aurons, enfin le temps de vivre pleinement! (Paroles du Disque de l'âge d'or)

Le local est ouvert tous les jours à 1h30, la réunion hebdomadaire le jeudi après-midi. C'est là qu'on s'amuse. On vous attend.

Bienvenue à tous! Faites-nous part de vos questions et suggestions Allez-y de vos commentaires, afin que nous puissions opérer de notre mieux!

Antoinette Riopel,  
Vice-présidente



Le Club de l'Age d'Or de Saint-Donat au Sanctuaire de Beauvoir en octobre.

ULTRAMAR CANADA

et GAS-BAR AIGLE D'OR

offrent .01¢ du gallon

au HOCKEY MINEUR

de Saint-Donat



à tous les supporteurs du Hockey Mineur  
en signe de reconnaissance pour  
votre appui à ce groupement  
le GÉRANT

vous donne l'occasion de gagner 200 litres d'essence  
répartis entre 4 gagnants tous les mois

ANDRÉ LEBEAU  
remercie tous les gens qui l'encouragent  
et vous dit: "N'oubliez pas de  
demander vos billets à l'achat d'essence".

**GAGNANTS d'octobre**  
100 litres-Richard Délisle (Montréal)  
50 litres-F. Jérôme (St-Donat)  
25 litres-Étienne Simard (St-Donat)  
25 litres-Marcel Lévesque (P.A.T.)

Mariages - Baptêmes - Voyages - etc.

TAXI ST-DONAT...  
est toujours là



390 rue Principale  
Saint-Donat



## Filles d'Isabelle

La dernière assemblée du Cercle des Laurentides a eu lieu le 2 octobre 1980. Madame Marguerite Monjeon Régente d'Etat, présida l'installation des officières élues en septembre dernier. Elle profita de l'occasion de rencontrer et converser avec les membres présents.

Nous voulons remercier toute la population de St-Donat et les membres du Cercle qui nous ont permis de réaliser et réussir une fois de plus notre Bazar Annuel. Par les années passées, nous avons l'habitude d'énumérer nos généreux donateurs et collaborateurs, mais il s'est glissé des oublis. Nous ne voulons déplaire à personne. Veuillez chers donateurs et collaborateurs, considérer ces remerciements comme personnels. Mille fois Merci!

Notre cercle, comme tous les cercles de l'ordre des Filles d'Isabelle est une association religio-socio-culturelle, c'est grâce à votre collaboration, vos dons, que nous pouvons survivre et rendre service, nous vous en sommes reconnaissantes. Sachez également que nous sommes prêtes à vous rendre service si vous en exprimer le besoin.

Félicitations aux gagnants du tirage et meilleure chance l'année prochaine aux autres détenteurs de billets. Les gagnants; Mme Danielle Issa - machine à coudre, M. Bernard Riopel - robot culinaire, M. Benoit (f) Simard - bon d'achat \$100. Boutique mobile Vêtements Enr.

Prochaines assemblées le 6 novembre ainsi que le 4 décembre, au sous-sol de l'Église à 8 Heures P.M.

Marielle Lord,  
Régente.



(50ième Meute des Lacs)

## Les louveteaux

Comment vous le dire en peu de mots; que moi, je m'enrichis en apprenant à les connaître et en vivant des activités diverses avec eux. Je crois profondément qu'il est important pour les jeunes d'aujourd'hui d'être bien guidés dans la vie et c'est un des buts principaux, qui nous animent, nous de la maîtrise (les animateurs). Jeux, épreuves techniques, arts (chants, mime, dessin) sont quelques moyens utilisés pour engendrer et développer chez nos petits amis diverses facultés (mémoire, dextérité manuelle, observation, compréhension, réflexion, etc.) La meute louveteau se réunit toutes les semaines sauf lorsque nous avons des activités spéciales tel camp d'hiver et d'été, activité d'automne et de printemps, activité de Noël, etc.

Ainsi samedi, le 1er novembre, les louveteaux iront à la découverte de Saint-Donat, lors d'une excursion qui nous mènera au refuge du Club de ski fond 'Les Panaches', vous en avez sûrement des échos par les enfants! J'aimerais, aussi ajouter que la maîtrise louveteau, s'est enrichie d'un nouvel animateur et possiblement d'un autre très bientôt; il s'agit de Jean-Marc Poudrier (Baloo) et de Yves Monette. P.S.: Il y a toujours de la place pour d'autres qui s'intéressent à l'évolution" de nos jeunes.

Salut!  
Benoit Masson, dit KAA

"Ensemble l'on se retrouve  
Et vous dire ce que l'on découvre  
En ces instants vivants.  
Qu'on soit grand ou bien enfant..."



**Votre sport favori:**  
**Association de Chasse et Pêche "Les Copains de la Faune Inc."**

Le 26 octobre dernier avait lieu à Saint-Donat, le 3e Tournoi de chasse à l'original des "Copains de la Faune Inc." Pour la première année ce tournoi était organisé à l'échelle provinciale. 24 participants ont enregistré leur prise dont plusieurs de l'extérieur qui se sont certainement plu à s'amuser avec nous. Une majestueuse parade défila dans les rues du village, constituée de chars allégoriques et des véhicules des chasseurs ornés de trophées de choix. Plus de \$2,000. étaient attribués en prix, bourse et trophées.

Un peu plus tard dans la journée, c'était la "levée du cochon graissé" qui su à sa manière faire rire les spectateurs même si les cochons n'ont pas su tenir le cout jusqu'à la fin.

**GAGNANT DU TOURNOI DE PANACHE**

**Catégorie "mâle" provinciale**

- 1er Roger Provost (59-3/4")
- 2e Alain Garceau (57 1/2")
- 3e Bernard Ménard et M. Fournel (55")

**Catégorie "mâle" local:**

- 1er Stéphane Riopel (53 1/2")
- 2e Réjean Hayes (47")
- 3e Albert Charbonneau et André Bessette.

Plus petit "mâle" local: Réjean Charbonneau  
 Le tournoi de chasse à l'original était la dernière activité au programme des "Copains de la Faune Inc." pour 1980. L'association tient à remercier tous les commanditaires membres ainsi que ceux qui de près ou de loin ont rendu possible la réalisation de ce tournoi, des cours de toutes sortes organisés durant l'année et de la soirée de films.

Par la même occasion une invitation vous est lancée pour l'an prochain à participer encore plus nombreux aux activités qui sont déjà en voie d'organisation.  
 Merci à tous.

Denis Villeneuve,  
 Directeur de l'information.

# Très grand succès du "Concours de Panaches" 80

**Catégorie "femelle" provinciale:**

- 1er Georges Richard
  - 2e Jacques Forget
  - 3e René Gravel
- Plus petite femelle provincial: Jacques Forget

**Catégorie femelle local**

- 1er Léandre Choquette
- 2e Yves Lavoie
- 3e Marc Fernet

Plus petite femelle local: Robert Lavoie et Denis Villeneuve.

C'étaient aussi enregistrés à ce tournoi avec des trophées de choix MM. Willie Charbonneau, Gilles Clément, Claude Bazinet, Serge Lavoie, Arthur Juteau, M. Thibault, Jean Lavoie, Claude Bourguignon, N. Hotte, Gilbert Lafleur et Fernand Delorme.

A la LEVÉE du COCHON GRAISSÉ les gagnants sont les suivants: 1er: Alain Vaillancourt (4 secondes), 2e Serge Issa et Jean Charette de Montréal avec 6 1/2 secondes chacun et 3e Daniel Larochelle avec 8 secondes.

Nous devons adresser des remerciements aux commanditaires qui ont soutenu ce tournoi: La Brasserie Molson, Hôtel Le Montagnard, Ameublement Christian Riopel, Leclerc Marine, Georges Desrochers Construction, Ameublements Barbeau et Garceau, Escomptes Brault & Trudeau, Michel Larcier, artisan, Boutique Santé Marie-Soleil, Jules Monette & Fils, Réjean Morin (Homelite), Quincaillerie Claude Desrochers, Charette & Frères, J.P. Garceau Ltée, "Copains de la Faune Inc."



Champion Mâle "Local" Stéphane Riopel.



M. Guy Leclerc, de Leclerc Marine dont le généreux don allait au champion régional, félicite ici le champion "local".



Léandre Choquette et Aurèle Riopel



Serge Lavoie



Roger Provost - St-Michel



André Garceau - Berthierville



André Bessette - Albert Charbonneau - Osias Lafleur.



M. Delorme - St-Michel des Saints



René Gravel - St-Michel des Saints



M. Clément - St-Côme



Robert Lavoie et Denis Villeneuve



Gilbert Lafleur



Mrs. Ste-Agathe



Bons chasseurs

**Gracieuseté du rendez-vous des chasseurs**

**Tél.: 424-2075**

**Hôtel Le Montagnard**  
 512, rue Principale

**Félicitations à tous les participants**

# Remerciements

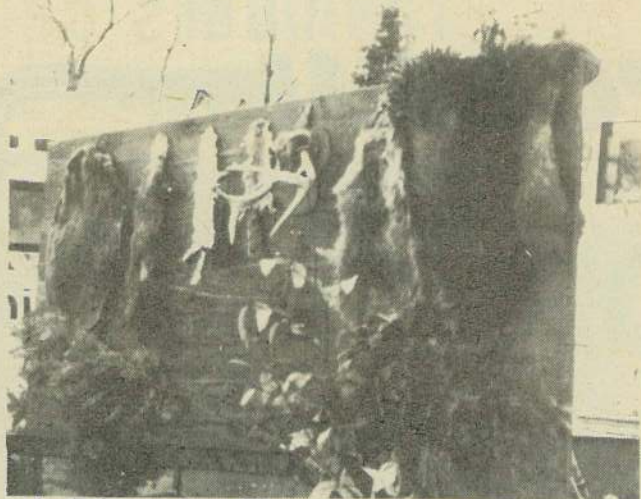
Les organisateurs du "CONCOURS de PANACHES" désirent remercier tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette organisation.

Tous les commanditaires doivent recevoir ces remerciements comme étant personnels parce qu'après tout, ce sont eux, qui ajoutent le "vrai piquant" au concours.

Puisse cette organisation locale et régionale prendre un peu plus d'ampleur d'année en année sans toutefois verser dans le "gigantisme" afin de lui garder un "cachet sportif" vraiment amical.



2 Fesses de "?" Boeuf à dépecer, ça prend tout un chef: Claude Lafleur, co-prop. du Lac Amis d'"O".



1er Prix pour la meilleure présentation et participation - Willie Charbonneau.

Guy Paquette



Arthur Juteau



Marc Fernet



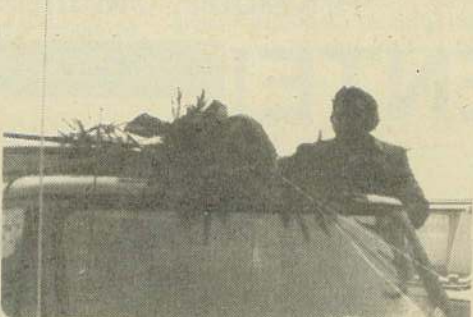
Réjean Charbonneau - Jean Lavoie



Willie Charbonneau et ...mademoiselle



Jacques Forget Ste-Julienne



Yves Lavoie



René Bazinet - St-Michel des Saints



St-Côme bien représenté.

## UN P'TIT "CALL" ... D'HUMOUR ORIGINAL

... DANS LE BOIS PAS TRÈS LOIN.

EH! OÙ EST PASSÉ GRAND ÉLAN

OUI! TU SAIS QU'IL A PERDU COMPLÈTEMENT LA TÊTE LORSQU'IL A SU QUE LA CHASSE ÉTAIT OUVERTE

... À L'HÔTEL (DISCO!)

LES "COPAINS" DE LA FAUNE?

BENOT. 30-10.

Félicitations à tous nos "chasseurs"

**SPORTIFS! Que vous soyez chasseurs ou pêcheurs**

Tél.: 424-2075

à *Hôtel Le Montagnard*

512 rue Principale... Saint-Donat

**Vous aurez toujours des auditeurs attentifs pour écouter vos EXPLOITS...!**

# Barbeau & Garceau

## et GEST-ACCOR

# POUR DE MEILLEURS PRIX!



**FORMEZ VOTRE SANTÉ**



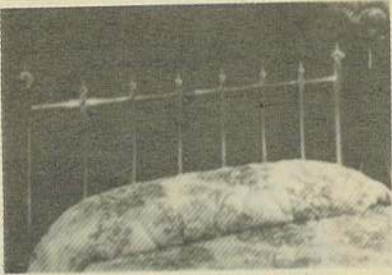
Et votre conscience sera au **REPOS!**

Les Matelas "Conditionnement Physique" Simmons

### EN VENTE!

ENSEMBLE DE LIT

TETE DE LIT EN  
"BRASS"  
de SIMMONS

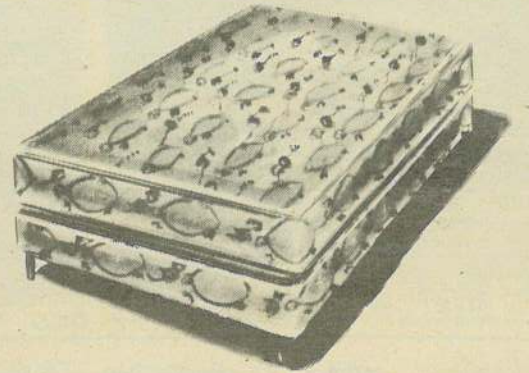


FORMAT "DOUBLE"

**\$299.00**

FORMAT "QUEEN"

**\$359.00**



54" .....

**\$149.00**

60" .....

**\$159.00**

### OFFRE SPECTACULAIRE

Set de cuisine

Rég.: \$399.

Spécial

**\$299.00**



*Pour nos mises de côté*

Venez nous consulter



Spécial

**\$269.00**



ameublements

# Barbeau & Garceau

435 rue Principale, St-Donat

tél.: 424-2133

• stationnement

• Livraison gratuite

Heures d'affaire

Lundi à jeudi  
9 00 hres à 6 00 hres  
Vendredi  
9 00 hres à 9 00 hres  
Samedi  
9 00 hres à 5 00 hres



## Nous avons en magasin ce que vous avez en tête



## Moment mémorable



C'est avec joie et fierté que M. Claude Boucher, chef des Pompiers de la Municipalité de Notre-Dame de la Merci assistait dernièrement à l'inauguration de l'ACADEMIE QUEBÉCOISE DES POMPIERS à Mirabel qui coïncidait avec l'ouverture de la Semaine de la Prévention contre les incendies du 6 au 11 octobre.

M. Boucher est un des membres-fondateurs de la Fédération Québécoise des pompiers, responsable de l'Académie Québécoise des Pompiers. Il est persuadé que l'instauration de cette académie dans les Laurentides aura des répercussions bénéfiques pour toute la région apportant une formation adéquate aux pompiers de la province qui doivent souvent faire face à des situations difficiles dans notre pays de montagnes.

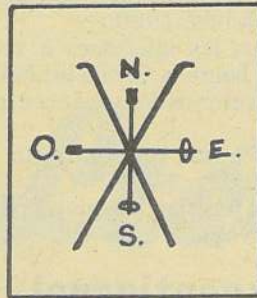
Sur la photo, M. Boucher en compagnie de M. Tardif, ministre des Affaires Municipales lors de cet événement.

## Semaine de prévention du 6 au 11 octobre à Notre-Dame de la Merci



Cette semaine-là fut bien soulignée à Notre-Dame-de-la-Merci, M. Boucher, chef des pompiers, grâce à l'appui financier du Conseil Municipal, ce dont il veut le remercier, et avec la Collaboration de Mme Rita Morin, professeur au primaire, a distribué à la trentaine d'élèves de cette catégorie, un cadeau-souvenir pour reconnaître leur participation "par un dessin" à la Semaine de prévention contre les incendies. Ce cadeau et le "petit-tour en camion d'incendie" demeureront dans la mémoire des petits merciens comme un joyeux souvenir.

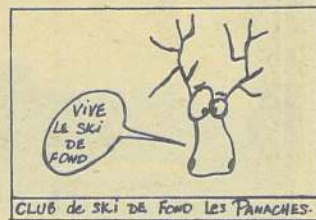
## Au fond du ski... (de fond)



Resp. des activités Benoit Masson: (424-1367); Co-ordination du nouveau C.-A. Richard Martin: (424-5029).

Plusieurs activités seront organisées pour vous et nous espérons vous voir lors de notre clinique de fartage annuelle, dont vous serez informés très bientôt. Et puis, Bravo, encore à ceux qui étaient là l'an dernier; merci à Claude Archambault, André Dagenais, Serge Nielly, Guillaume St-Amour, Jean-Pierre Duval, Anita Desmeules.

En espérant que la saison qui vient n'ait pas trop de caprices.



CLUB DE SKI DE FOND LES PANACHES.

Président Pierre Dupuis: (424-5148); Vice-président Normand Legault: (424-5148) resp. de l'aménagement; Secrétaire, Michele Arcand (424-5770); Trésorerie Lise Bourdon: (645-7311); Resp. Secrétaire "Rochemaure" Robert Geoffroy (424-5144); Resp. des communications Luc Pagé (424-5148)

P.S.: Les cartes de membres 80/81 sont disponibles dès maintenant en communiquant avec n'importe lequel des membres du nouveau ou de l'ancien conseil d'administration. Pleinement vôtre!  
Benoit Masson,

Responsable des activités.

**LA PRÉVENTION**  
une affaire de bon sens

- Choisissez toujours un endroit à proximité de l'eau
- Grattez jusqu'au sable
- Gardez petit votre feu
- Avant de partir, noyez-le et assurez-vous qu'il soit éteint



## VISITEZ NOTRE 2<sup>e</sup> ÉTAGE de MEUBLES USAGÉS

LITS SUPERPOSÉS à partir de ..... **\$129.<sup>00</sup>**

POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS

LAVE-VAISSELLE ..... **\$150.<sup>00</sup>**

SET DE CUISINE

LITS D'ENFANTS

*NOUS ACHETONS LES MEUBLES USAGÉS*



ameublements

# Barbeau & Garceau

435 rue Principale, St-Donat

tél.: 424-2133

• stationnement

• Livraison gratuite

### Heures d'affaire

Lundi à jeudi:  
9:00 hres à 6:00 hres  
Vendredi:  
9:00 hres à 9:00 hres  
Samedi:  
9:00 hres à 5:00 hres



**Nous avons en magasin ce que vous avez en tête**

## Compte rendu des Donations au Pérou ...

En effet, c'est mercredi soir le 10 décembre au Manoir des Laurentides qu'aura lieu le compte rendu de l'expédition des Donations au Pérou à l'été 1980.

Le Club Optimiste invite tous les intéressés à venir nombreux visionner durant une heure et demie les belles images croquées sur le vif de cette aventure vécue par plusieurs des nôtres.

Ils seront là pour répondre à vos questions sur ce magnifique pays qu'est le Pérou.

Pierre Viau et les autres seront très fier de vous raconter les péripéties de ce fantastique voyage.

## Un événement exceptionnel pour Saint-Donat

VENDREDI, 21 novembre, Les GRANDS EXPLORATEURS de la série "Découverte du Monde" présenteront un spectacle d'une grande valeur sur "KÉ-BEC SAUVAGE" présenté par le cinéaste lui-même: M. Pierre Marchand.

Le rendez-vous est au gymnase de l'école Sacré-coeur pour 20h30 (rue du Collège) St-Donat.

Ce spectacle est parrainé par le Club Optimiste St-Donat. Pour tout renseignement: Pierre Viau Tél.: 424-2478.



# Le club optimiste à St-Donat

Depuis le début de l'automne, les activités du Club Optimiste Local se multiplient. Il semble même qu'à l'optimisme des membres, beaucoup d'humour et de gaieté viennent agrémenter les réunions et les soupers.

Le conseil du Club pour cette année se compose de Michel Lavoie, président, Michel McNicoll, vice-président et secrétaire, Jean Rivet, vice-président, Gilbert Cardinal, past-président, Lise Granger-Lavoie, secrétaire, et de Suzanne Séguin, Julien Boudreau, Alain Clec'h, Serge Lavoie, et Michel Riopel, directeurs.

D'ici à janvier, tous les soupers auront lieu le mercredi soir (6h30) au Manoir des Laurentides. Du 7 janvier au 11 mars 1981 ces soupers se tiendront au Restaurant Rendez-vous.

La liste des activités de l'année est déjà dressée et le responsable de chacune d'elle, travaille sérieusement pour obtenir un succès très positif. La mascarade sur patins, la semaine de la sécurité en bicyclette, le dossier du scoutisme, le concours de Français parlé et écrit, etc. Voilà autant de projets qui retiennent l'attention.

Soulignons que le "POSTE DE PÉAGE" érigé sur la rue Principale durant la fin-de-semaine de l'Action de Grâce fut un succès. La somme de 1,600\$ a été ramassée. Félicitations au comité du Hockey mineur, et aux jeunes qui n'ont pas craint la pluie et le froid.

N'hésitez donc pas pour vous joindre à ce mouvement actif ayant en tête le "bien de nos jeunes".

Lucille Wagner-Paquette.



Le "poste de péage"... fut un immense succès dont les profits retourneront à notre JEUNESSE DONATIENNE.



Une première dans l'Optimisme... les Autobus du Lac Archambault ont fait la cueillette des membres pour le souper du mercredi soir... plusieurs pris au dépourvu... ont laissé leur repas familial pour suivre les convaincus.



Suzanne Séguin se pose-t-elle des questions à savoir ce que peu bien chercher Gaston Beauséjour... les yeux bandés.

**OFFRE SPÉCIALE KODAK DE NOVEMBRE**

Achetez un appareil instantané KODAK COLORBURST pendant le mois de novembre et Kodak vous enverra, sans frais, un appareil de poche KODAK EKTRA 1.

Pour de plus amples détails, passez-nous voir dès aujourd'hui.

PRODUITS **Kodak** EN VENTE ICI

## ESCOMPTE BRAULT — TRUDEAU

450 Principale St-Donat 424-2332

### SUPER AUBAINE

FILMS		AVEC CE COUPON	
PRODUITS <b>Kodak</b> EN VENTE ICI	C-126-12	2.09	
	C-110-24	2.19	
	C-135-24	2.29	
	PR-10	8.09	

LIMITE 3 PAR CLIENT EXPIRATION 15 NOVEMBRE

Salon *O-Frixon* Esthétique - Coiffure

486, Principale Saint-Donat Tél.: (819) 424-3323

Mesdames, venez profiter de nos

## SPÉCIAUX du mois de NOVEMBRE

PIERRE, DANIELLE, LINDA: vos coiffeurs vous offrent une

### PERMANENTE BOUCLÉE

"prêt-à-porter"

au prix SPÉCIAL de \$20.00 régulier \$30.00

LINDA DANIELLE CHANTALE

PIERRE

Heures d'ouverture (coiffure esthétique)

9h00 à 17h00 mardi-mercredi-jeudi

9h00 à 21h00 vendredi

8h00 à 15h00 samedi

CHANTALE: votre esthéticienne vous invite en NOVEMBRE à venir prendre un cours de maquillage, basé sur votre personnalité et votre âge. Pour seulement \$7.00 régulièrement, \$15.00

Produit Dr. Renaud

TOUT POUR LA FEMME MODERNE

# Lachapelle Ltée

## AVIS TRÈS IMPORTANT A TOUS NOS CLIENTS

S'il-vous plait, prendre note que dès MAINTENANT, nos nouvelles heures d'affaires concernant notre département de QUINCAILLERIE et MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, seront comme suit:

	A.M.		P.M.	
Lundi:	8h30	à 12h00	13h00	à 17h00
Mardi:	8h30	à 12h00	13h00	- 17h00
Mercredi:	FERMÉ (Service téléphonique discontinué).			
Jeudi:	8h30	à 12h00	13h00	à 17h00
Vendredi:	8h30	à 12h00	13h00	à 20h30
Samedi:	8h30		à	17h00

P.S. A remarquer qu'entre midi et 1 heure de l'après-midi, tous les jours du lundi au vendredi inclusivement, notre département sera fermé.

De plus, soyez avisés qu'à partir du 17 novembre 1980 au 18 avril 1981, notre service de livraison sera discontinué.

Nous nous excusons bien sincèrement d'avoir semé la confusion lors de notre premier avis paru dans ce même journal, le 5 septembre dernier, et nous sommes très heureux qu'une nouvelle interprétation de notre convention collective puisse nous permettre d'apporter les changements tels que plus haut mentionnés.

Vos tous dévoués

La Direction de **Lachapelle Ltée**

Par: *Maurice Tremblay*

Maurice Tremblay, sec.

Le centre sportif ouvre ses portes!!!

**ACTIVITÉ -PATINAGE LIBRE**

les samedis: p.m.: 13:00h à 16:00h  
en soirée: 18:00h à 20:00h  
Admission: 0.50 enfants  
\$1.00 adultes

sur semaine: p.m.: 16:00h à 17:00h  
Admission: entrée libre du lundi au vendredi

**-HORAIRE DU JUVÉNILE** (Ligue Inter-village des Hautes Laurentides)

Tous les vendredis soir à 19:30h  
Admission: 0.50 enfants  
\$1.00 adultes

N.B.: Ces bénéfiques sont pour venir en aide à notre club local.

\*\*\*  
Pour réservations et locations d'heures de glace, contacter Michel Riopel ou Johanne Roy à 424-2866.

Le Conseil Municipal et les responsables sont heureux de vous accueillir pour la saison 80-81. Soyez les bienvenus!!!



**Programme socio-culturel**

Du Pep en janvier

Voici brièvement, l'ensemble des cours et ateliers qui seront dispensés, après les Fêtes, dans le cadre du programme PEP (éducation populaire).

-Photographie (initiation et développement); -Menuiserie et Ébénisterie (débutants); -Cuisine - Patrimoine et Traditions -Peinture -Guitare -Tricot -Couture II -Bricolage I et II -Cuir II (ateliers dirigés); -Danse sociale -Conditionnement physique -Ski de fond et conditionnement physique. Cours académiques: à déterminer; Possibilité: Droit sociaux, Anglais.

Pour toutes suggestions et informations, communiquer avec les responsables du SEA: -Andrée Lambert 424-3044 -Lynda Ayotte 424-3298.

ou avec: le Service des Loisirs Municipaux: -Johanne Roy ou Michel Riopel à 424-2866.

Les inscriptions auront lieu après les Fêtes, les dates vous seront communiquées par l'intermédiaire du prochain journal.

D'ici là, pensez-y, s'inscrire à un cours de ce genre c'est peut-être un façon positive d'entreprendre la saison d'hiver qui vient à grand pas!!

**Hockey mineur**

Ca y est! La saison du hockey mineur 1980-81 est en marche. Cette année le comité responsable des activités se compose comme suit:

Président: Gilles Lanthier (Acheteur chez J.P.G.)  
Vice Président: Jean Guillette (Directeur Banque Nationale)

Secrétaire-Trésorier: Roslyne Fournelle (Secrétaire Pétrifina St-Donat)

Registraire-Statisticien-Publiciste: Guy L'Espérance (Agent Fina)

Directeurs: Émile Granger (Contracteur général); Jean Rivet (Commissaire de bord Air Canada); Jean Dolbec (Coordinateur d'unité de vie Centre d'Accueil 4 vents); Michel Riopel (Directeur de Loisirs)

Depuis le 2 octobre 1980, pas moins de 5 réunions ont été tenues par le comité afin de mettre en action les diverses organisation relatives au hockey mineur.

Les responsables du bon fonctionnement de chaque section sont:

Atomes: Roslyne Fournelle; Pee Wee: Jean Guillette; Bantam-Midget: Émile Granger; Juvéniles: Michel Riopel; Ballon Balai Filles; Jean Rivet; "Bébites": Jean Dolbec.

Voici quelques nouveautés pour la saison 1980-1981:

1- Une équipe juvénile, commandité par Brault & Trudeau et le Club Optimiste a été formée et intégrée au sein

d'une ligue Inter-Village.

2- Chaque joueur sera enregistré à la Fédération Québécoise de hockey sur glace.

3- Un cours d'Arbitre est offert à St-Donat et plus de 20 personnes sont enregistrées et pourront être accréditées lorsque le cours sera terminé.

4- Les statistiques seront de nouveau tenues et publiées par le statisticien.

5- Une remise de trophées aura lieu au printemps 1981.

6- Le comité du hockey mineur de St-Donat fera une demande de charte provinciale afin d'obtenir son autonomie.

7- Nouvelle Adresse: Casier Postale 309, St-Donat JOT 2CO.

Le comité remercie toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à l'organisation du poste de péage. Cet événement est la principale source de revenu du hockey mineur et grâce à la générosité de tous, nous avons récolté près de \$1600.00 ce qui représente un record.

En plus de nos généreux commanditaires locaux, Air Canada nous apporte son appui en nous fournissant 50 hockeys qui seront remis à nos jeunes en temps opportun.

Bonne saison à tous. Au mois prochain pour d'autres nouvelles concernant nos jeunes.

**Message du président**

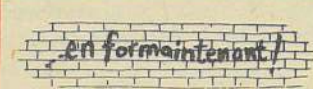
Chers parents,

La saison de hockey 1980-1981 est maintenant commencée. Nous du hockey mineur comptons sur votre collaboration afin de faire de cette saison une réussite pour vos enfants.

Donc toutes remarques constructives seront écoutées et étudiées avec attention et dévouement.

Nous souhaitons une bonne saison à tous les jeunes hockeyeurs de St-Donat.

Comité du hockey mineur de St-Donat,  
Gilles Lanthier, Président



EN NOVEMBRE

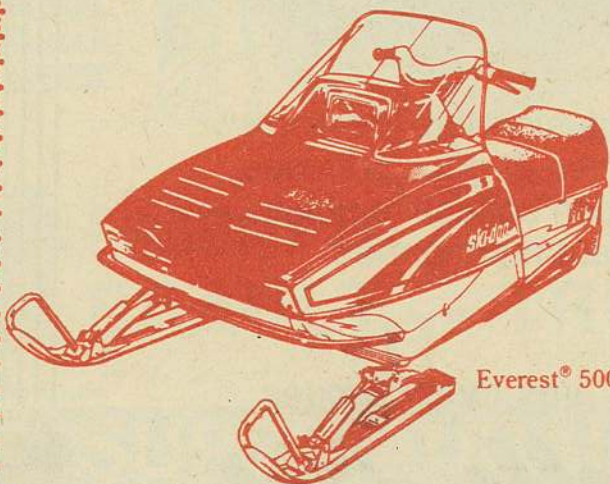
**pagé**

(ST-DONAT) SPORT INC.

1108, rue Principale Saint-Donat Tél.: (819) 424-3433  
AVEC DE NOMBREUX SPÉCIAUX

FÊTE SON 1er ANNIVERSAIRE

**Grande vente de modèles 1980 Ski-Doo!**



Everest® 500

	Prix Rég.	Spécial
Everest 500	2949.	2675.
Everest 500 E	3099.	2795
Blizzard 7500	3299.	3075.
Blizzard 9500	3629.	3450.
Citation SS	2499.	2325

**SPÉCIAUX DE LA BOUTIQUE SKI-DOO**



DE 20 à 50% sur plusieurs articles



La tuque à 99¢

Ensemble 2 pièces pour enfant de 2 à 6 ans: \$34.95  
enfant de 7 à 16 ans: \$39.95

**HUILE BOMBARDIER 50: 1**

PRIX RÉGULIER \$1.85 par cannette

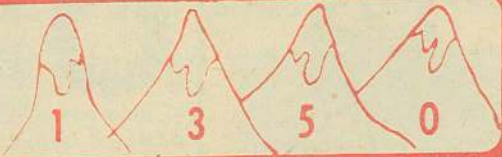
ACHETEZ VOTRE HUILE EN NOVEMBRE ET OBTENEZ

2 CANNETTES GRATUITES PAR CAISSE

\$18.50 Caisse de 12

# Journal ALTITUDE

1069 RUE PRINCIPALE, ST-DONAT, CTE. MONTCALM, C. P. 1350, P. Q., (JOT 2CO)



2 ième  
cahier



Location d'autobus  
pour  
tout occasion  
Tél.: (819) 424-3106

## Ouverture de la Boutique de santé Marie-Soleil



A sa manière Nicole Plante-Ménard, propriétaire de la BOUTIQUE DE SANTÉ MARIE-SOLEIL célèbre l'ouverture officielle de sa boutique située au 259 Avenue du Lac, par une dégustation de vin et bière non-alcoolisées accompagnées d'arachides, de noix, de galettes à la farine de son et de blé joliment disposées sur une table accueillante.

Dans ce local nouvellement aménagé à la décoration simple, où plantes-vertes et rideaux orangés vous sourient dès l'entrée, vous découvrirez sur des rayons aérés toute une gamme de produits naturels; des pommes, abricots, bananes séchées, poudre de caroube, Tisanes à la menthe, à la camomille, etc.; noix, graines de tournesol, etc.

Des volumes vous y sont aussi offerts: "Le coeur et l'alimentation" de Jean-Marc Brunet, "La Cure végétale" de Raymond Dextrut pour n'en nommer que quelques uns.

Nicole Plante-Ménard sera heureuse de vous recevoir durant les heures d'ouverture; sa boutique étant ouverte aux heures régulières des commerces de Saint-Donat, pour vous conseiller et vous vanter les bienfaits d'une alimentation aux produits naturels qui nécessairement ne signifie pas alimentation "végétarienne", persuadée que les aliments Marie-Soleil vous apporteront santé et bien-être dans votre vie.

Une visite vous en convaincra.

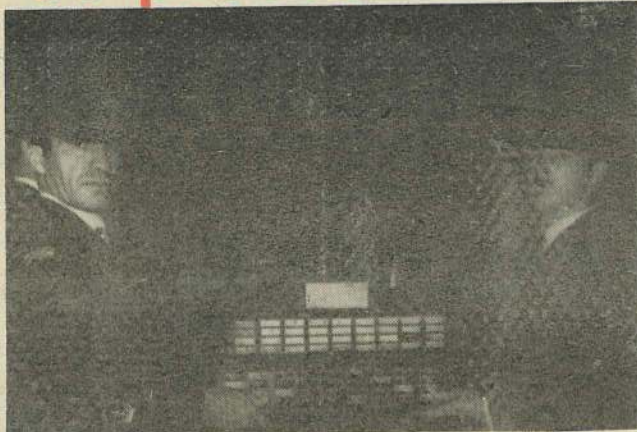
## C'était l'été dernier à la plage des pionniers (St-Donat) ...

Bel homme!



Christian... "Voilà la monnaie de ta pièce..."

## Communiqué de presse



Lors d'une récente remise de diplômes à l'École de Recrues des Forces canadiennes St-Jean, le SOLDAT Tony Simard fils/de M. & Mme Roddy Simard, R.R. 1, St-Donat de Montcalm Qué. s'est mérité(e) le trophée du Général Gutknecht qui est décerné au meilleur tireur sur le cours. Sur la photo ci-jointe, on voit l'adjudant N. Lapalme, CD présentant ce trophée au Soldat Tony Simard.

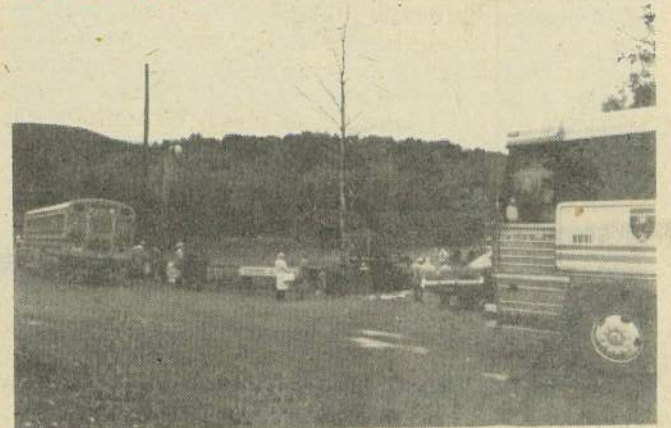
## A la paroisse Notre Dame de la Garde



Le 10e anniversaire de la Fabrique Notre-Dame-de-la-Garde et le 1er anniversaire de l'arrivée du Curé Ludger Sigouin ont été soulignés par les paroissiens durant le mois d'octobre.

L'air réjoui de Thérèse Marceau et Denise Vincent nous laisse deviner combien sont heureuses de constater la surprise du Curé Sigouin devant cette manifestation de reconnaissance que le Comité paroissial avait organisé à son insu.

## Le Lac amis D' "O" .. ouvert tout l'hiver!



Rendez-vous de groupes



Roger Houde et sa truite de 20 pouces.



La Pêche au Lac Amis d'"O" restera un très bon souvenir pour les enfants de M. et Mme Benoit Forgues de la Nouvelle-Ecosse; Julie 2 1/2 ans et surtout pour Bobby, 10 ans, en visite chez des parents au lac Baribeau l'été dernier.

VITE NOËL  
S'EN VIENT  
MAGASINONS  
CHEZ NOUS...  
A  
SAINT-DONAT



### Le SALON et le RESTAURANT "LE RELAIS" en fête.

Les propriétaires du Restaurant Le RELAIS St-Donat Enr. fêtaient leur premier anniversaire d'ouverture, le 20 septembre dernier.

C'est par une "partie d'huitres" et un buffet froid que France et François Riopel ont souligné l'événement. Plus d'une centaine de personnes se sont regroupées au Bistro de l'Hôtel R.J. du Lac de la Montagne Noire pour célébrer ce premier anniversaire.

France et François tiennent à souligner et remercier leurs clients et amis pour leur merveilleuse participation à la fête. La soirée s'est déroulée dans la joie et cette joie s'est exprimée par la danse et les chansons bien de chez-nous. Raymond Lapointe, Micheline et Denis Calvé faisaient les frais de la musique.

Pour la saison hivernale, plus précisément à compter  
du 13 octobre

Le RESTAURANT LE RELAIS  
ouvrira ses portes  
le vendredi après-midi,  
le samedi et le dimanche  
de 7h30 à 21h00  
de même que les jours fériés

SALON DE COIFFURE  
pour dames  
sera ouvert aux heures habituelles  
Tél.: (819) 424-5363; 424-5385  
Vous serez les bienvenues

1302 Route 329

SAINT-DONAT

## VOYAGEZ Avec Linda et Brigitte



Voulez-vous vous évader loin des sentiers battus cet hiver?

Nous vous suggérons Grand Cayman, un paradis non-pollué avec les 3 ingrédients nécessaires pour faire un succès de vos vacances: le soleil, la mer et des habitants très chaleureux.

Mais si vous êtes friands de la vie trépidante et mouvementée, cet article ne s'adresse pas à vous. Aux îles Cayman, les visiteurs n'ont pas de montagnes à escalader ni de cathédrales ou de musées à visiter, encore moins de casinos à fréquenter. Toutefois, ils ont le choix entre s'étendre sur des kilomètres de plages de sable fin ou explorer ce paradis tropical à la façon de Jacques Cousteau.

Les îles Cayman, composées de Grand Cayman (naturellement la plus grande), de Cayman Brac et de Little Cayman, sont situées à 768 kilomètres ou 1 heure de vol de Miami. Grand Cayman est desservi par deux compagnies aériennes: Cayman Airways et Republic Airlines et aussi par la compagnie maritime Norwegian Caribbean Line.

Les visiteurs canadiens doivent apporter une preuve de citoyenneté, un passeport ou un certificat de naissance, ainsi que leur permis de conduire s'ils désirent obtenir un permis caymanien (au coût de \$3.E.U.) pour pouvoir louer une voiture. Aux îles Cayman, la monnaie d'échange est le dollar caymanien qui équivaut à \$1.20 E.U. Grand Cayman est aussi appelé "La Suisse des Antilles" à cause de ses 361 banques et de ses nombreuses compagnies de fiduciaire localisées dans sa capitale, George Town.

Des petits hôtels avec service complet, des cottages familiaux nichés dans les jardins (directement sur la plage) et toute une gamme de villas et appartements pouvant accommoder 6 à 8 personnes... voilà le grand choix d'hébergement pour tout budget que vous offre Grand Cayman. Pour les mordus de la plongée sous-marine, il n'y a qu'à choisir un des centres de plongeurs. Le personnel, à la fois sympathique et accueillant, est toujours à votre disposition pour faire de votre séjour chez eux des vacances de rêve. Les logements de Grand Cayman facilitent un rythme de vie détendue. Directement de votre balcon ou de votre patio, au moment du coucher du soleil, une symphonie de sons harmonisés vous sérénade... la brise

caressant les feuilles de palmiers, le rythme envoûtant des vagues venant s'échoir à vos pieds et le tout enrobé par la mélodie des milliers d'oiseaux tropicaux...

Vous serez ravis de découvrir à quelques mètres seulement du bord de l'eau, des récifs multicolores, des poissons exotiques et des vestiges des centaines de bateaux qui y ont fait naufrage. Grâce à ses eaux cristallines, la visibilité est excellente jusqu'à environ 78 mètres de profondeur. Amateurs de "snorkelling", vous pourrez jouir des trésors que la nature sous-marine vous offre. Si vous êtes déjà des plongeurs expérimentés, vos guides vous amèneront vers des cavernes où surabondent divers coraux: fan, antler, staghorn, fire coral, brain, et le plus précieux, soit le corail noir. Y vivent également différents poissons, dont des raies, des anguilles, des poissons-papillons, des poissons-anges, pour n'en nommer que quelques uns. Une des plongées les plus spectaculaires au monde est sans contredit la découverte du "mur de Grand Cayman" d'une profondeur de 50 à 600 pieds. Vous devenez "alpiniste sous-marin" descendant un flanc de montagne dont le sommet est formé par l'île Grand Cayman. La plupart des centres de plongée louent tout l'équipement nécessaire pour prendre des photos sous-marines... preuve tangible de vos expériences inoubliables!

Les caymaniens vous offrent une variété de délices culinaires locaux pour aiguiser votre appétit. Le steak de tortue, le chowder de tortue, un pâté de viande épicée (leur plat national), la tarte de conch, ne sont que quelques plats typiques de l'île. Pour ceux qui préfèrent la chèvre ou le poulet au cari, il n'y a qu'à demander... Quelques restaurants à ne pas manquer: Pedro's Castle, Lobster Pot, Grand Old House et Willie's Cool Spot. Le meilleur "Pina Colada" est servi chez Almond Tree!! Soulignons que la majorité des endroits n'acceptent pas les cartes de crédit.

Les seuls achats avantageux aux îles cayman sont la boisson et les bijoux faits de coraux noirs. Il est aussi possible de rapporter des souvenirs fabriqués avec des carapaces de tortues.



# WHISTLER BLACKCOMB

UNE VALEUR SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX

## VOTRE FORFAIT "SKI VACANCES" WHISTLER-BLACKCOMB

**Comprenant:**

Les vols aériens depuis Montréal vers Vancouver, et retour, classe économique. Transferts par autobus depuis Vancouver à Whistler-Blackcomb et retour. 8 nuits d'hébergement (choix ci-dessous), 5 journées de ski Blackcomb-Whistler, taxes et service à l'hébergement compris.

Note: La taxe d'aéroport est en sus.

### CONDOMINIUM-HOTEL TANTALUS APPARTEMENTS DEUX CHAMBRES

- 2 CHAMBRES/4 PERSONNES \$629. p.p.
- 2 CHAMBRES/3 PERSONNES \$689. p.p.
- 2 CHAMBRES/2 PERSONNES \$739. p.p.

### CONDOMINIUM-HÔTEL CLOCK TOWER HÉBERGEMENT EN STUDIOS

- 1 CHAMBRE/2 PERSONNES \$699. p.p.
- 1 CHAMBRE/1 PERSONNE \$985. p.p.

### FORFAIT VACANCES COMPLET SÉJOUR 8 NUITS

Tours	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Départs	31 janv.	7 fév.	14 fév.	21 fév.	28 fév.	7 mars	14 mars	21 mars	28 mars	4 avr.
Retours	8 fév.	15 "	22 fév.	1 mars	8 mars	15 "	22 mars	29 mars	5 avr.	12 "

AGENCE DE VOYAGE



# METRO



64, rue St-Vincent, Ste-Agathe des Monts  
Tél.: (819) 326-6838

Détenteur d'un permis de Québec 1980



Brûlez du bois...pas de l'argent

## Poêles à bois LAKEWOOD

FABRIQUÉS  
AU QUÉBEC



### LE STEPSTOVE

canadien

Capacité de chauffage  
110 - 140 m<sup>2</sup>  
(1200 - 1500 pi<sup>2</sup>)

Temps de chauffage  
10-12 hrs

Longueur des bûches  
61 cm (24")

Une version 20ème siècle d'un vieux modèle canadien, avec surface pour cuire et faire mijoter les aliments.

### LE PERCHERON

Capacité de chauffage  
140 185 m<sup>2</sup>, 500  
2000 pi<sup>2</sup>)

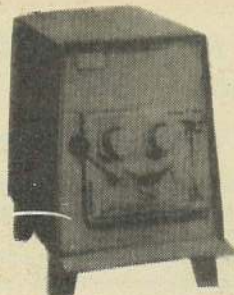
Temps de chauffage 12  
12 - 30 hrs

Longueur des bûches 81  
81 cm (32")

Il possède le plus grand foyer de tous les poêles actuellement sur le marché. C'est l'idéal pour une grande maison ou un atelier.



"CONSERVEZ  
L'ÉNERGIE AVEC UN  
POÊLE À BOIS



### LE COTTAGER

Capacité de chauffage  
75-95 m<sup>2</sup> 800 - 1000 pi<sup>2</sup>

Temps de chauffage 8-  
10 hrs

Longueur des bûches 56  
cm (22")

C'est l'idéal pour chauffer une petite maison ou une grande chambre. En option échangeur de chaleur et soufflerie.

# CHARETTE ET FRÈRES ENR.

598, Principale  
Saint-Donat  
Tél.: (819) 424-2414

1274, Principale  
Ste-Agathe-Sud  
Tél.: (819) 326-4518

### Le coin du droit

## La nouvelle régie du logement

Par Me Robert Trudel

Le 1er octobre 1980, une nouvelle loi est entrée en vigueur qui transformera sensiblement les rapports propriétaires-locataires. Ces nouvelles dispositions transfèrent, dans plusieurs cas, le fardeau de l'accomplissement d'un acte ou le devoir d'envoyer (ou répondre à) tel ou tel avis, de sorte à mieux protéger les parties signataires en lui conférant un caractère permanent (auparavant la loi était réadoptée d'année en année par l'Assemblée Nationale) et en plaçant un plus large éventail de recours sous sa juridiction exclusive.

Regardons quelques exemples. Un des changements majeurs consiste en ce qui désormais toutes poursuites pour loyers dus ou pour une obligation non-respectée d'un bail (incluant celles normalement présentées devant la Cour des Petites Créances) doivent être entreprises devant la Régie du Logement. Par contre, la Cour Provinciale, habituellement responsable de ces causes, entendra maintenant les appels des jugements provenant de ladite Régie. Il faut également souligner que la Régie a maintenant à son service des "régisseurs" à temps plein qui sont habituellement des avocats. A noter aussi que les mobiles et les terrains sur lesquels elles sont installées sont aussi régis par la nouvelle loi.

Parmi les nouvelles obligations du propriétaire se trouve celle de fournir au nouveau locataire un écrit indiquant le loyer le plus bas payé au cours des 12 mois précédant le début du bail. Dans les 10 jours de la conclusion du bail, le locataire pourra s'adresser à la Régie pour faire réviser le loyer s'il paye un loyer plus cher. Si le propriétaire ne lui remet pas le document mentionné, le locataire aura 2 mois du début de bail pour la révision. Si le propriétaire y fait une fausse déclaration, le locataire aura 2 mois de la connaissance de la fausseté pour faire réviser le loyer.

Quant au bail renouvelé, le propriétaire devra évidemment aviser le locataire de toute augmentation ou changement des conditions du bail dans les 3 à 6 mois avant son expiration, dans la plupart des cas. Si le locataire n'y répond pas par écrit dans le mois qui suit, le bail est renouvelé aux mêmes loyer et conditions. Par contre, si le locataire n'accepte pas les nouveaux termes et en avis le propriétaire, c'est maintenant ce dernier qui devra faire une demande à la Régie et ce dans le mois de la réponse négative du locataire.

Le même principe s'applique quant à l'avis de reprise de possession du logement par le propriétaire pour s'y loger ou loger un membre de sa famille. Dans ce cas, par contre, même si le locataire n'y répond pas, il est censé avoir refusé de quitter les lieux et c'est le propriétaire, encore, qui devra se présenter à la Régie pour reprendre le logement.

Il est intéressant de noter que le locataire à maintenant le droit de "déguepiller" du logement si celui-ci est impropre à l'habitation. En avisant le propriétaire avant ou dans les 10 jours de son départ, il n'est pas tenu, sauf s'il y a faute de sa part, de payer le loyer pour la période pendant laquelle le logement est dans cet état. Également, le locataire qui effectue une réparation urgente et nécessaire peut retenir sur son loyer le montant des dépenses ainsi faites.

Le présent article ne fait que broser rapidement un portrait du contenu de cette législation intéressante. Si, par contre, vous êtes intéressé à voir plus en profondeur cette loi et plusieurs autres (Assurance-chômage, Protection du Consommateur, etc...) le service d'éducation aux adultes (P.E.P.) met à votre disposition dès le mois de janvier 1981, un cours de "Droit Populaire" qui sera assuré par le soussigné. Dans une époque comme la nôtre, il est indispensable d'être bien informé sur vos droits et obligation. Mois prochain: Survol de la Loi sur l'Assurance-Chômage.

## A date ,deux candidatures à l'assemblée d'investiture du PARTI LIBERAL dans le comté ROUSSEAU

Après une saison fort bien remplie, le programme étant composé de quatorze parties qui furent jouées une par semaine, le mercredi soir à 7 1/4 heures, environ, une quarantaine de joueurs, Femmes et Hommes, ont profité du grand air, d'exercices physiques et de rencontres amicales que ce sport sans violence a su nous procurer.

1er Jean Rémy	Suzanne Charb.	Roger Charb.
2 Pierre Charbonneau	Sylvie Issa	Richard Poir.
3 Yvette Collin	Gylbert Bélan.	Alain Ayotte
4 Micheline Juteau	André Simard	Roméo Charb.
5 Irène Rivest	Meced. Charb.	J.R. Charbon.
René Collin	P.É. Rivest	Orise Poudrier
6 Pierre Nielly	Mariel. Charb.	Denis Coutu
7 Gabriel Juteau	J. Charbonneau	Diane Nielly



Trophée présenté par M. Réjean Nielly, vicaire à St-Donat aux champions de la saison, Roger Charbonneau, Suzanne Charbonneau et Jean Rémy.



Les Champions du Tournoi? Alain Ayotte, Jean-René Poudrier et Dany Charbonneau.

La saison régulière terminée, un tournoi fut organisé et de nouvelles équipes furent formées pour la circonstance. Je peux vous dire que la compétition fut tellement captivante que les joueurs éliminés lors des premières parties jouées restèrent comme spectateurs jusqu'à la fin, malgré le froid de cette journée de septembre.

Les Trois Équipes qui se sont mérités des trophés lors du tournoi sont:

1er Alain Ayotte	Dany Charb.	J.R. Poudrier
2 Jean Rémy	R. Charb.	Denis Coutu
3 Marielle Charbon.	P.É. Rivest	Roger Charb.

La saison s'est terminée par un souper avec soirée de danse et remise des trophées, tous les membres se sont bien amusés.

En terminant, je voudrais remercier la Brasserie O'Keeffe pour son magnifique trophée ainsi que Micheline Juteau, Secrétaire, Yvette Collin, Vice-présidente et tous ceux qui de près ou loin ont participé à la Bonne Marche de la Ligue.

J'invite tous les gens qui désirent s'amuser sainement à se joindre à nous la saison prochaine.

Pierre Charbonneau  
Président.

## Bons souvenirs de la pétanque

La meilleure défaite que Irène a trouvée pour se justifier furent les Marin Gouins.

René avait tellement peur des cochonnets qu'il s'organisait pour en éloigner ses boules et lorsqu'il avait sa chance de son Pied, il l'écrasait.

L'équipe de (Béland) a terminé juste sous la Queue. A vous de juger.

Il paraît que le chef se cherche une Grange Chauffée pour pratiquer cet Hivers.

Je vous dis que Jean était tout là, même son ombrage était dans les Boules.

D'après Jean, il serait nécessaire de donner des Montres à certain joueur.

Pauvre Gilbert, il y a des Mercredis où il devait nous regarder jouer du Haut des Poteaux.

Je ne sais pas si Denis a des Boules en Or, mais il est vite pour les Ramasser.

Une chance que Paul Émile manquait de Visou, car le Cochonnet blémisait à voir venir ses Boules.

Il y a des Joueuses Professionnelles dans la ligue, car seulement trois à quatre parties leur ont procurées des médailles.

Je crois que toutes les Médailles furent méritées car aucune ne fut Retournée par le Courrier.

André avait tellement peur de perdre la Face, au tournoi qu'il s'est glissé en Autobus.

Le chef devrait engager Micheline et Yvette comme Détectives car nous n'avons pas perdu notre petit pôt de margarine de la saison.

## La pétanque à St-Donat

M. Gérard Martin de Saint-Esprit, courtier d'assurances générales, député libéral de 1962 à 1966 du comté Montcalm, président d'élections pour le comté Joliette-Montcalm de 1973 à 1978, a été nommé en 1979 par le chef du Parti Libéral du Québec, Claude Ryan, pour

procéder aux choix de tous les recenseurs et reviseurs libéraux du comté Rousseau (le nôtre). Il sera candidat à l'assemblée d'investiture libérale du comté Rousseau.

Le deuxième candidatur en lice sera, M. Normand Choquette de Ville Laurentides, restaurateur, propriétaire

depuis 30 ans du Café Laurier, il est maire depuis 10 ans de Ville Laurentides.

L'assemblée d'investiture devrait se tenir au cours du mois de décembre.

# J M G

**NOÛL C'EST BIEN TÔT!**

**N'ATTENDEZ PAS  
À LA DERNIÈRE MINUTE  
POUR RAFRAÎCHIR VOS  
TAPIS ET MEUBLES**



**NETTOYAGE DE TAPIS et MEUBLES  
PAR EXTRACTION**

Résidentiel - Commercial - Industriel

Installation de tapis

Prop.: Jean-Marie St-Amour  
Geo. Desrochers



Tél.: 424-5374  
10 Chemin de la CROIX  
ST-DONAT

TELEPHONE  
POUR  
RENDEZ-VOUS!

ESTIMATION GRATUITE

OUVRAGE GARANTIE

# RÉSERVEZ

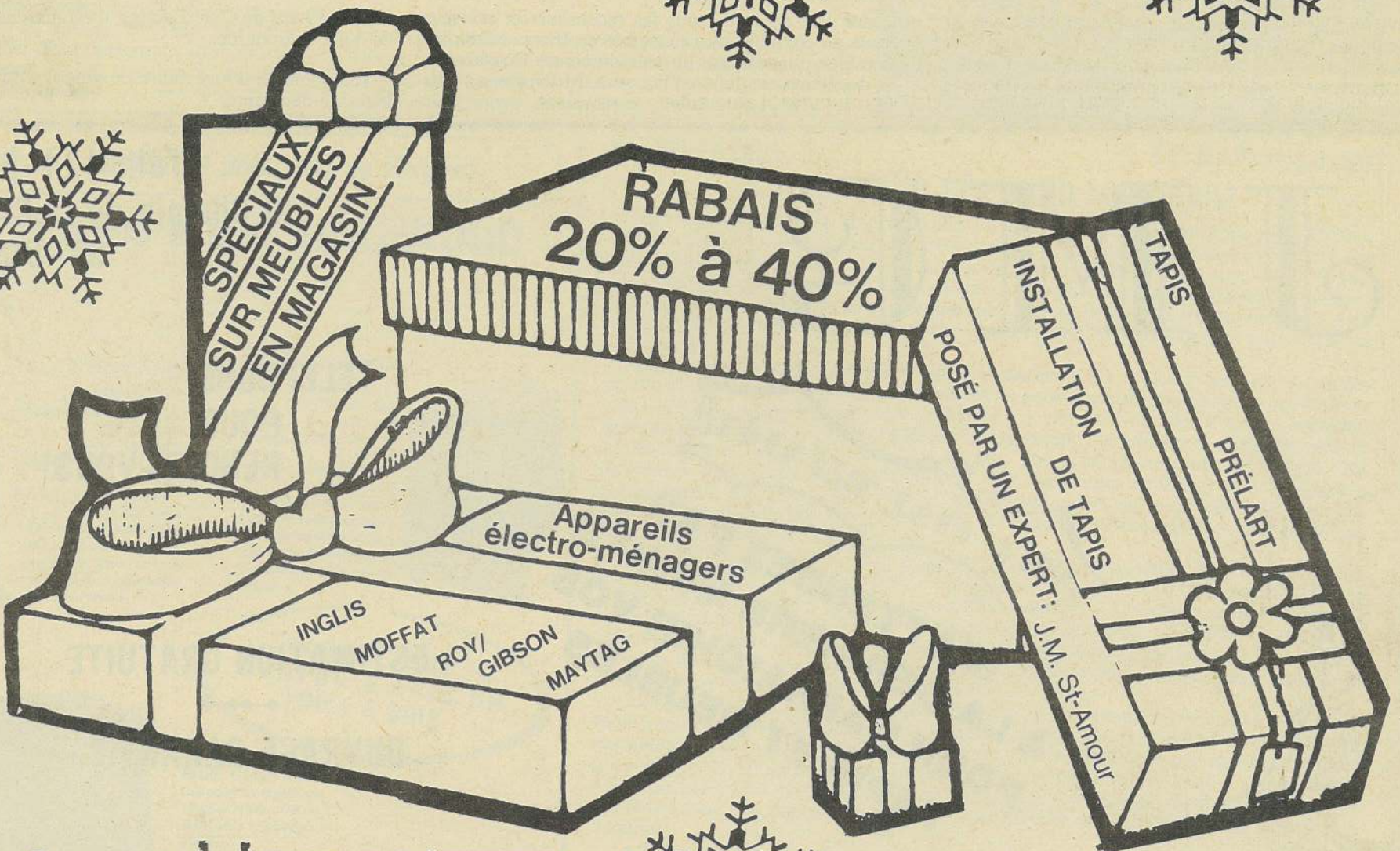
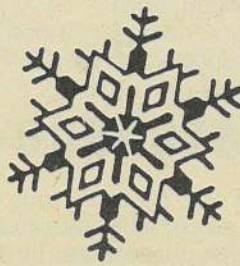
# dès MAINTENANT

# votre CADEAU des FÊTES



PRIX SPÉCIAUX: Laveuse et sècheuse - **Inqlis**

LAVE-VAISSELLE - **MOFFAT**



ameublement  
**C. Riopel inc.**

Gérant:  
Michel Charette

FINANCEMENT SUR PLACE - TERMES FACILES - LIVRAISON GRATUITE



600 PRINCIPALE

ST-DONAT

Tel: 424-3080





## Normand Choquette, candidat à l'assemblée d'investiture du parti libéral dans Rousseau

M. Normand Choquette, personnalité bien connu de Ville des Laurentides et des environs, nous dévoile quelques volets de sa vie privée.

Né à Marieville, le 6 mars 1925, il est le fils de M. et Mme Hormidas Choquette qui sont parents de quatre enfants. Il fait ses études primaires, pour ensuite se diriger vers l'Académie Crevier, dirigée par les Frères du Sacré-Coeur, un institut spécialisé dans les études commerciales.

Vers l'âge de 17 ans, il termina ses études et travailla un an pour son père comme commis dans le marché d'alimentation. Ensuite, il se trouve un emploi à Roxton Falls à la Banque canadienne nationale. Après un an à cette succursale, il a la chance d'être transféré à la Banque de Marieville, où il y travaille 5 ans.

Laissant ensuite son travail à la banque, il devint co-propiétaire de l'hôtel Windsor, situé à Marieville également. A cette époque, il épousa Mlle Fernande Ledoux, amie d'enfance et native du même endroit, tous deux enfants de commerçants. Après 3 ans, il revendit ses parts de sociétaire et vint s'installer à Ville des Laurentides avec son épouse.

Le 15 mars 1950, le couple Choquette fit l'acquisition d'un petit commerce, propriété de M. Mathias Lauzon qui est devenu aujourd'hui le Café Laurier. Le 11 mai 1950, on ouvrit les portes officiellement. Leur premier client fut M. Roméo Patry. A cette époque, le couple Choquette employait une seule serveuse, Mlle Yolande Fournier. Par la suite, mesdames Cyprienne Piché, Simone Champagne et dame Armand Beauregard furent employées comme cuisinières, toutes trois fort habiles pour cuisiner de bons plats.

M. Choquette fut le premier à St-Lin à avoir comme spécialité du poulet Bar-B-Q. Plusieurs de ses amis, le trouvèrent audacieux de se lancer dans une telle spécialité. Aimant tenter des expériences, il essaya dans ce domaine et il y réussit. Aujourd'hui, le Café Laurier, nous sert en plus comme spécialités: ses fruits de mer et ses savoureux steaks, et autres.

Le premier banquet de mariage, servi par le Café Laurier, fut celui de Louise Deslongchamps et Normand Beauregard. Un des premiers buffets servis à l'extérieur, fut à l'époque des cours de personnalité à l'ancienne sal-

le des Chevaliers de Colomb, où on y servit environ 25 personnes.

Ayant été directeur de la Chambre de Commerce en 1948 à Marieville, dans les années 50, il se retrouve cette fois-ci, vice-président de la Chambre de Commerce Junior de St-Lin.

Dans son jeune âge ayant été très sportif, il dirigea en 1952, le Grand Club de Hockey du temps. Drôle de coïncidence, en 1979 son fils Daniel âgé de 27 ans, fonde à son tour un club de hockey sous le nom d'inter-cités; tel père, tel fils, dans le sport comme dans la restauration, la relève est assurée et M. Choquette en est très fier.

Donc, en 1950 ouverture officielle du restaurant. En 1959, ouverture de la Salle Laurier. En 1969, la deuxième salle ouvre ses portes sous le nom de: La Soupière. En 1972, le Bar-Salon voit le jour. En 1975, on inaugure le Salon Français et finalement en 1978, le Café Terrasse. Quelle belle réussite, n'est-ce pas!

En 1962, il fut président fondateur de la "Garde de Sir Wilfrid Laurier". De 1962 à 1967, il organisa des galas musicaux et comme tambour-ténor, il se rappelle d'avoir parcouru plus de cinq milles

lors de parades de la St-Jean Baptiste.

En 1970, Normand Choquette se présente maire de Ville des Laurentides, il est élu. En 1974, élu par acclamation, et enfin en 1978 de nouveau réélu pour un troisième mandat.

Il fut également vice-président du premier Club olympique de Laurentides et est membre actuellement du Club qui renaît.

Depuis l'an dernier, il est membre du comité de la Société de développement des entreprises québécoises (SODEQ).

Aujourd'hui âgé de 55 ans, Normand Choquette est fier de ses réalisations antérieures, autant sur le plan commercial, social que municipal; pour sa participation dans les projets réalisés, tels que hôtel de ville, aréna, centre médical, et autres. Sa famille a toujours su l'épauler dans tout ce qu'il a entrepris et il les remercie, de leur support et de leur compréhension.

Après avoir lu ces lignes, on serait tenter de dire que M. Choquette va s'arrêter là, et bien non, cette année il a décidé de se lancer en politique provinciale.

## Ballon-balai

La ligue de Ballon-Balai 20-40 est morte, vive la nouvelle ligue amicale de Ballon-balai. Cette année la philosophie de la ligue est toute nouvelle: les trophées et le classement sont abolis; de ce fait, les organisateurs espèrent enlever toutes critiques et propos malveillants dus à la forte compétition engendrée par le Classement des équipes et des pointeurs. Et pour aider encore plus, nous demandons aux joueurs de faire leur grand possible pour enrayer du Jeu tout contact inutile.

Cette année, nous avons 2 équipes au lieu de 4 des années passées. De plus, au lieu de jouer 2 parties par semaine, nous en jouons seulement une et cela tous les jeudis soir de 20:30 à 21:30 Hres. Voici la composition des 2 équipes.

Manoir des Laurentides  
Capitaine: Noel St-Amour  
Daniel Garceau  
Gaétan Thibodeau  
Jacques Bouchard  
Normand Boisvert  
Guy L'Espérance  
Jean Lavoie  
Steven Hayes  
André Beaudoin  
Benoît Garceau  
Richard Lacroix  
Réjean Heyes

Coach: Serge Demarbre  
Hôtel Le Montagnard  
Capitaine: Jean Dolbec  
Gaby Juteau  
Bernard Therrien  
François Beauséjour  
Pierre Dupuis  
François Lamothe  
Robert Downing  
Claude Hayes  
Bruno Hayes  
Jn François Perreault  
Serge Vincent

Florent Lavoie

En plus de ces joueurs, un total de 10 substituts verront à combler le vide dû aux absences de quelques réguliers. 1- Bernard Therrien (Président) 2- Pierre Dupuis (V. Président) 3- Steven Hayes (Trésorier) 4- Jacques Bouchard (Conseiller)

Et bien, M. Choquette, vous semblez un homme inlassable...

par Monique Auger



## Ameublement C. Riopel inc.

Vous prie de NOTER qu'à compter du  
**7 janvier 1981**

les heures d'affaires de la succursale de St-Donat seront modifiées.

Le tableau ci-dessous vous servira de guide  
concernant le nouvel horaire

Lundi:	9 à 18 heures	Judi:	9 à 18 heures
Mardi:	9 à 18 heures	Vendredi:	9 à 21 heures
MERCREDI:	FERMÉ	Samedi:	9 à 17 heures

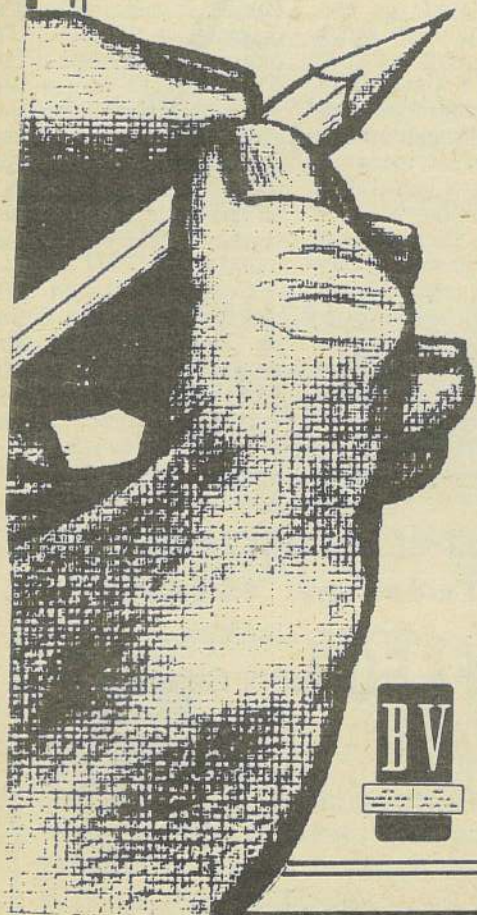
Merci de votre compréhension Le gérant:  
Michel Charette

FINANCEMENT SUR PLACE - TERMES FACILES - LIVRAISON GRATUITE

**600 PRINCIPALE**

**ST-DONAT**

Tel: **424-3080**





# Ici, l'Eglise

A la réunion des évêques de l'Ouest québécois

## Réactions aux griefs contre l'église du Québec

Loin de rejeter d'un revers de main les nombreuses critiques adressées à l'Eglise depuis une dizaine d'années, les évêques de l'Ouest du Québec, lors de leur réunion des 22 et 23 octobre à Mont-Laurier, ont reconnu que ces griefs les ont stimulés dans leurs orientations pastorales.

Le style d'autorité a changé notablement dans l'Eglise depuis Vatican II. Le concile a rappelé de façon magistrale que l'Eglise n'est pas seulement la hiérarchie, et que, par leur baptême, tous sont égaux et fils de Dieu.

C'est ainsi que beaucoup de chrétiens et d'organismes ne se sont pas fait faute de développer un style de vie particulier ni même d'adresser à l'Eglise institutionnelle certaines critiques, les unes fondées, les autres outrées, ou s'appliquant différemment d'un endroit à un autre.

Les pasteurs des diocèses de l'Ouest québécois reconnaissent que tout est loin d'être parfait dans l'Eglise du Québec. Le message de l'Evangile est souvent mal adapté au temps présent, la prédication ne répond pas toujours aux besoins réels des gens. Il y a toujours un danger pour les évêques de se sécuriser.

Cependant les évêques, dans un souci constant de lucidité, se sentent solidaires des interventions de la base et tentent d'y répondre. Ils ne veulent pas imposer des façons de faire et prêtent une oreille attentive et patiente à ce qui germe à la base. Ils ont conscience que nombre de prêtres aujourd'hui vivent très près des gens. On ne peut tout changer en dix ans et il y a lieu, sans présomption, de se réjouir des progrès accomplis.

Il faut reconnaître que nous vivons à une époque qui s'apparente à de nombreux égards à l'ère des catacombes, où les chrétiens devaient faire preuve de courage au milieu d'un peuple dont l'idéal consistait en un ventre plein et en des sens repus: "du pain et des jeux".

Les évêques tiennent également à faire remarquer que les documents épiscopaux sont les résultats de beaucoup de consultation auprès des personnes qui vivent quotidiennement les problèmes dont ces documents font état.

Les évêques de l'Ouest québécois reprochent aux analystes d'ignorer trop facilement les changements qu'une foule de chrétiens de la base ont apportés à l'image de l'Eglise, ces dernières années. Trop souvent, ceux qui critiquent le font de l'ex-

térieur, en dehors des mouvements qui, de l'intérieur, font évoluer les mentalités et les attitudes. Un autre reproche consiste en ce que les critiques de l'Eglise ont parfois tendance à généraliser à toute l'Eglise québécoise des torts qui n'appartiennent qu'aux grands centres et non aux diocèses de l'arrière-pays.

Quoi qu'il en soit, les évêques de l'Ouest québécois, Nos seigneurs Proulx, Gratton, Hamelin, Drainville, Leguerrier et Windle, expriment leur détermination d'être plus que jamais présents au peuple de la base, convaincus que l'authentique religion se vit dans le cœur des hommes et des femmes, ce que ne peuvent mesurer les media et les critiques.

Pastorale dans la région de Ste-Agathe

## Retraite Interparoissiale

Le projet d'une retraite interparoissiale de toutes les paroisses de la zone pastorale de Ste-Agathe, déjà abordé dans une précédente réunion, se voit préciser de plus en plus.

En effet, à leur réunion de zone du 9 octobre dernier, les délégués décidèrent du thème de cette retraite: la famille chrétienne.

Une retraite interparoissiale revêt un caractère d'originalité. Il faut peut-être y voir un bienfaisant résultat de la collaboration entre les paroisses dans la pastorale de zone.

Mais ce qui frappe bien davantage par la nouveauté, c'est la décision audacieuse de faire participer des couples à la prédication de cette retraite.

Voilà un projet que ne désavoueraient certes pas les Pères du concile Vatican II, qui ont élaboré le document sur l'apostolat du laïc.

## Région de Ste-Agathe La formation des couples-parrains

C'est à l'issue de la réunion de la zone pastorale de Ste-Agathe que fut voté le projet de la formation des couples qui désirent s'impliquer dans la nouvelle approche pastorale de la préparation au mariage.

A l'aide du document diocésain intitulé "Pastorale du mariage. Cinq rencontres pour se préparer à devenir couple-parrain", ils pourront s'initier à cette nouvelle forme de service pastoral.

Ce qui en fait un projet original cependant, c'est qu'au lieu de cinq rencontres de deux heures, ils bénéficieront d'une seule session intensive en compagnie de leurs pasteurs.

A voir le dynamisme des participants, on peut prédire un franc succès à cette nouvelle formule.

de Réconciliation et d'Eucharistie, le P. Gignac insista sur le danger d'une petite religion axée sur soi-même, et à laquelle manquerait la dimension d'Eglise. Le mot Eglise ne vient-il pas d'ailleurs d'un mot grec qui signifie assemblée, rassemblement, donc le fait d'être ensemble, de vivre ensemble dans une communion de cœur et d'esprit, le respect et l'amour mutuels?

Des les premiers jours après la Pentecôte, ce qui frappe dans le récit des Actes des Apôtres, c'est justement cette fraternité, cet accord des cœurs et des esprits. "Tous ceux qui étaient devenus croyants étaient unis et mettaient tout en commun".

Voilà le signe transparent de la présence du Seigneur au milieu des hommes, signe de libération, de pardon et de grâce.

Embellissez  
votre quartier.  
Faites-en  
le tour.



Lumière du dimanche

## Pierres vivantes

Je m'arrête devant mon église paroissiale, que je n'avais jamais regardée vraiment. Je détaille les pierres, presque une par une.

J'en aperçois une de taille plus imposante, qui a plus de relief que les autres et qui me parle davantage. Elle semble adhérer de tous ses côtés à l'ensemble de l'édifice.

A bien examiner l'autre, sa voisine, toute petite, menue, qui semble vouloir passer inaperçue, je me dis que si elle cessait d'être là et refusait de jouer son rôle, la maison perdrait de son équilibre et de sa solidité.

L'Eglise, pas le temple de pierre mais l'ensemble des chrétiens, c'est moi, c'est toi, c'est mon curé, c'est l'épicier du coin, c'est mon voisin, c'est mon évêque. "Ne savez-vous pas que vous êtes le temple de Dieu?" (1 Cor., 3,16) Je suis une pierre de l'édifice. Chacun est une pierre de l'Eglise.

La valeur de l'Eglise dépend de l'adhésion des pierres entre elles. Pierre vivante cimentée aux autres par la charité et qui contribue à la solidité et à la vie de l'ensemble ou pierre disloquée, disjointe, morte et qui affaiblit l'édifice?

Voilà une des questions que me pose la liturgie de ce dimanche de la Dédicace du Latran.

Session biblique à Nominique

## Un Dieu ému par la misère de l'Homme

par Camille Hamel

Tel est le sens de la session biblique tenue à l'Accueil N.-D.-du-Lac à Nominique les 14, 15 et 16 octobre derniers, et à laquelle participaient une quarantaine de prêtres et de laïcs engagés dans la pastorale à travers le diocèse de Mont-Laurier.

Deux animateurs se partageaient les frais de la session: Gertrude Giroux, bibliste permanente à la Société catholique de la bible (SOCABI), et le Père André Gignac, o.p., curé, professeur à l'Institut de pastorale, tous deux de Montréal.

Dans une étude en ateliers, les participants furent invités à découvrir, à travers les textes de l'Ancien Testament, l'immense pitié de Dieu pour la grande misère de l'homme et son incomparable amour par lequel il lui offrit sa libération.

Par Moïse, Dieu annonça à son Peuple le salut et conclut avec lui une Alliance, par laquelle il lui garantit une indéfectible fidélité, malgré les résistances et les désertions répétées et innombrables du peuple juif.

Le Seigneur Dieu prend l'initiative. Il se fait connaître: "Je suis le Dieu de ton

père, Dieu d'Abraham, Dieu d'Isaac, Dieu de Jacob", déclare-t-il à Moïse. "J'ai vu la misère de mon peuple en Egypte et je l'ai entendu crier sous les coups des gardes-chiourmes. Oui, je connais ses souffrances."

Puis, c'est la libération. Le Seigneur, par Moïse, délivre ses enfants de l'esclavage dans lequel les tenaient les Egyptiens. Traversée difficile du désert et présence continue du Seigneur qui les guide, malgré les révoltes et les désertions, vers la Terre promise.

A travers cette longue marche, Dieu éduque son Peuple et sans cesse il lui rappelle sa fidélité: "C'est moi qui t'ai fait sortir du pays d'Egypte". Et Moïse intervient continuellement pour dire aux enfants d'Israël qu'ils doivent suivre les chemins d'Israël "en aimant et en servant le Seigneur...et en gardant les commandements".

Comme le fait en classe tout bon professeur, Gertrude Giroux a, dès le début, plongé son monde dans une recherche en ateliers, pour leur faire accomplir une démarche et les sensibiliser, en agissant, au plan d'amour de Dieu pour l'homme.

Session biblique

## La communauté fraternelle: Le premier sacrement

(C.H.) - Le Père André Gignac, o.p., animateur de la troisième journée de la session biblique à Nominique, en a surpris plusieurs en déclarant que le premier sacrement, c'est le rassemblement de la communauté chrétienne qui vit l'amour du Seigneur dans la paix et l'entraide fraternelle.

Ce n'est certes pas au sens théologique qu'il appelle la communauté chrétienne un sacrement. Il l'entend au sens suivant: La Communauté chrétienne est le signe authentique et incontestable de la présence du Seigneur.

Venu pour présenter aux participants une pastorale des sacrements de Baptême,

"Nous n'avons pas de spécialités particulières mais nous sommes spécialistes en tout ou presque..."

Téléphone: 424-3225

## GARAGE REMI LAFLEUR

Soudure électrique et acétylène  
Tune-up Mise au point  
Graissage Mécanique générale Remorquage



839 RUE PRINCIPALE  
ST-DONAT DE MONTCALM

# Concours M. et Mlle Disco Laurentides '80

C'est le dimanche de l'Action de Grâce qu'avait lieu la finale du concours M. et Mlle Disco Laurentides 1980, organisé par le Studio 329 de l'Hôtel "La Cuillère à Pôt".

Six finalistes (Trois filles et trois garçons), se disputaient les titres, remportés par Lina Darveau et Alain Simard respectivement de Ste-Agathe et Montréal. Mais ce ne fut pas facile de les déclarer vainqueurs. Seulement 4.5 points séparaient la première et la troisième et il a fallu départager les garçons, puisqu'il y avait égalité en tête.

Comme le 7 août dernier, le concours, qui incidemment en est à sa deuxième année d'existence, a vu défiler 30 participants durant six semaines "régulières", où un garçon et une

filles étaient choisis pour participer aux semi-finales (3 semaines). Les épreuves étaient les mêmes que l'an dernier soit une de modelage, une de "lipsing" et un interview, suivi que cette année, le concours s'adressait également aux garçons.

Donc, 6 finalistes étaient en compétition lors de la finale. Il s'agit de: Brigitte Charette (St-Donat), Lina Darveau (Ste-Agathe), Josée Miron (Lanthier) chez les filles et de: Alain Lavoie (Montréal), Alain Simard (Montréal), et Alain Simard (Ville-Émard) chez les garçons. Comme les participants n'étaient présents que par leur prénom, les trois gars ont été affublés de noms futuristes, respectivement Star Buck, Sky Walker et Goldorak!

Les sept membres qui ont eu la tâche ingrate de juger les participants sont: Michel Durette, directeur du crédit des Caisses Populaires Desjardins, Mario Gadoury, de CKSJ St-Jovite, Diane et Mike de l'Agence de Voyage Lachine Ltée, de qui étaient remis les 2 premiers prix, Yvon Riopel de Bell Canada, Lorraine Trempe, Desmond de CKOI-FM et Nicolas Tawamini Miss Disco 1979.



De g. à d.: 1ère rangée: Lina Darveau, Brigitte Charette, 2ième r.: Alain Simard de Montréal, Alain Simard de Ville-Émard, Alain Lavoie et Josée Miron.

L'animateur, Jean Desmond (CKOI-FM) a durant trois heures, dirigé le déroulement de la soirée de main de maître. Car il faut dire qu'à certains moments les 300 personnes rassemblées au Studio 329, n'étaient pas faciles à calmer. Et ça parce que les finalistes s'exécutaient de façon professionnelle et inattendus... Brigitte Charette est sorti d'une coquille pour "chanter, I'm Coming out", Josée Miron était accompagnée d'un guitariste au maquillage ressemblant étrangement à ceux du groupe Kiss et Alain Simard (celui de Montréal...) allant jusqu'à se

faire accompagner par un orchestre (de 2, mais tout de même, ils remplissaient la piste de danse...).

Lorsque le moment fut venu de déclarer les gagnants, il y a eu un moment de flottement car deux garçons étaient à égalité en tête. Pour les départager chacun des sept membres du jury a posé une question aux concurrents. Des questions pas toujours faciles comme: "Les 3 qualités importantes dans une relation homme-femme"; "Que sont les amis, ou comment atteindre un but que tu t'es fixé?"

Suite à ces questions les garçons ont pu être départagés et le résultat final est:

1er Alain Simard (Montréal) gagnant d'un voyage à Miami au Motel Suez grâceuseté de l'Agence de Voyage Lachine Ltée. 2e Alain Simard (Ville-Émard), \$200. et 3e Alain Lavoie, télévision portative \$120.

Chez les filles; 1ère Lina Darveau, 2e Brigitte Charette et 3e Josée Miron. (Les mêmes prix étaient décernés aux filles). En plus des prix principaux, les finalistes se sont partagés des bons d'achats, offerts par les commanditaires du concours, et les premiers se sont vus remettre le trophée M. et Mlle Disco 80, grâceuseté de Mercury Marine et Leclerc Marine. C'est d'ailleurs M. Guy Leclerc (St-Donat) qui a remis le trophée aux vainqueurs.

hommes et femmes et commencerait le 24 juin et se terminerait à l'Action de Grâce. Ce serait une démonstration de talent et ça se veut plus culturel. Nous en saurons plus au printemps prochain.

Alain L. disait qu'il n'était pas nerveux lors de la finale de M. et Mlle Disco 80. Mais on pouvait voir une version différente. Il offrait des cigarettes, allumait les gens et lorsqu'il venait pour s'allumer, surprise, il n'avait rien dans le "bec".

Photos et reportage, Gilles Paquette.

M. et Mme Aubin de la Cuillère à Pôt, ont pris soin des juges, des commanditaires, de l'animateur et... de l'envoyé du Journal Altitude 1350, lors du concours M. et Mlle Disco 80. Merci beaucoup.



M. Denis Mercier du Studio 329, l'un des organisateurs de ce gala.



L'animateur de la soirée, M. Jean Desmond.

## Potins

-Denis Mercier du Studio 329, était tout heureux de son 2e bon coup... avec le concours de M. et Mlle Disco 80, dimanche de l'Action de Grâce.

-Incidentement, Denis pense à modifier le concours, pour en faire un concours de personnalité. Le concours serait ouvert aux

Service d'optique  
**Pierre Gendron, O.O.D.**  
 Opticien d'ordonnances diplômé  
 8, chemin du Détour (arrière du Bureau de Poste Lussier) (Route 125 sud, Saint-Donat)

Maintenant 300 montures plastique ou métal en montre

Les services comprennent:  
 \*Remplir les ordonnances ou prescriptions d'optométristes et d'ophtalmologistes.  
 \*Laboratoire de service sur les lieux pour fabrication et réparation  
 \*Service à domicile: pour personnes âgées et handicapées.

**Profitez d'un escompte 25%**

Durant le mois NOVEMBRE sur toutes lunettes disponibles en "Stock"

**SPÉCIAL DU MOIS**

Lentilles à prescription:

Double foyer: 65mm, demi-lune ST-25

	rég.	spécial
Minéral (verre)	\$72.00	\$48.00
Organique (plastique)	\$93.00	\$62.00

N.B. - ces prix incluent l'escompte de 25%  
 Information pour examen de la vue  
 Tél.: (819) 424-3495

**RÉDUISEZ VOS COÛTS DE CHAUFFAGE**

**SUBVENTION GOUVERNEMENTALE JUSQU'À \$500.**

**Pour isoler votre MAISON**

EXEMPLE: POUR UNE PROPRIÉTÉ DE 1,000 PI. CA. CONSTRuite AVANT 1961:

**VOTRE DÉBOURSÉ \$86.<sup>67</sup>**

(4" de FIBRE CELLULOSIQUE)

Pour connaître votre valeur thermique, appelez pour rendez-vous sans obligation de votre part.

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PRODUIT THERMIQUE INC.**  
 Représentant: Michel Bénard Val-David  
 C.P. 397, JOT 2ND 322-6373 (819)

**BOUTIQUE GI-JO**  
 Confection pour dames  
 1980 Route 125 Sud, Saint-Donat

Spécialité: **JEAN EXTENSIBLE** aussi en magasin une variété de jupes, robes, blouses, manteaux, costumes et vêtements sport.

dans les grandeurs:  
**JUNIOR: 5 ans à 15 ans**  
**DAME: 8 ans à 20 ans.**

Tél.: (819) 424-5905



## La motoneige... 12 mois par année...!

### La partie d'huitres du Club St-Donat



Ca s'ouvre bien!



C'est succulent!



On y va, on n'y va pas!



Jusqu'à la dernière goutte!



L'huitre se fait prier!



Je me suis fait prendre mais je ne puis lâcher!

# 10 fois mieux

**1** 185 concessionnaires au Québec

**2** 185 centres de service au Québec

**3** choix de modèles à vos besoins

**4** démarreur électrique sur tous les modèles 110 v ou 12 v

**5** chaînes sur tous les modèles

**6** commande à portée des doigts sur tous les modèles

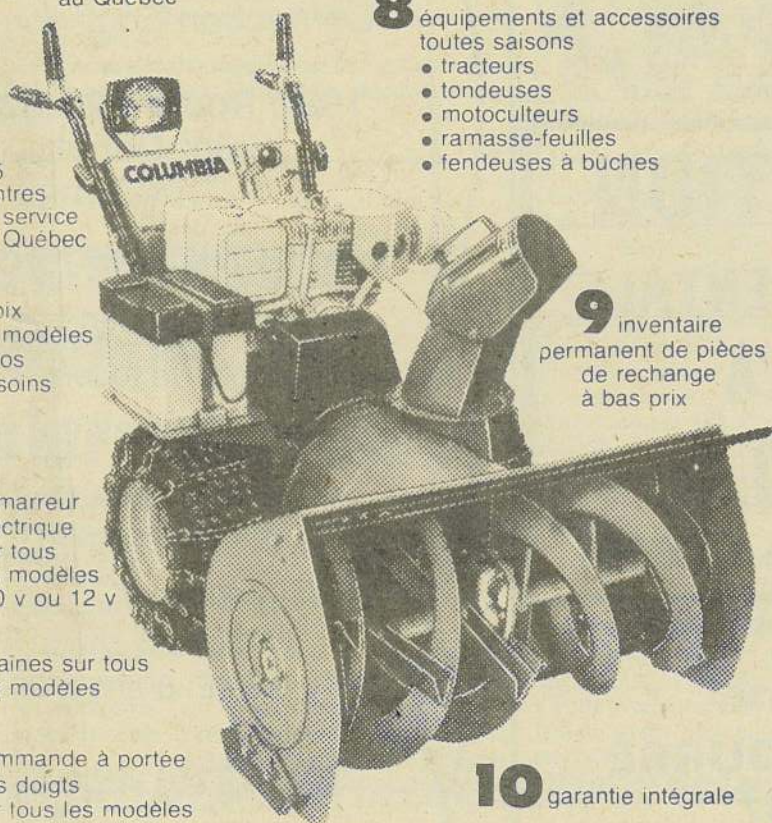
**7** éjection facile grâce à la 2<sup>e</sup> phase de 14" sur tous les modèles

**8** équipements et accessoires toutes saisons

- tracteurs
- tondeuses
- motoculteurs
- ramasse-feuilles
- fendeuses à bûches

**9** inventaire permanent de pièces de rechange à bas prix

**10** garantie intégrale



pagé (St-Donat) SPORT INC.

1108 PRINCIPALE

424-3433

**COLUMBIA** (R.V.T.) La Distribution RVI Limitée  
2525 rue Louis-André, Lachine, Québec, H8T 1C3.  
Tel. (514) 636-0620

Avec les températures que l'on a ces temps-ci, ça sent drôlement l'hiver... et la motoneige.

Commençons par les petites nouvelles.

Le Club de Motoneige de Laval fête, cette année, son 10<sup>e</sup> anniversaire. Les 19, 20, 21 janvier, ils organisent une fin-de-semaine spéciale pleine d'activités.

Du côté de l'Association Trans-Laurentienne; on nous apprend qu'ils publieront pour le 1<sup>er</sup> décembre, un petit livre, format de poche, qui sera distribué, gratuitement, à tout membre d'un club en faisant partie. Il contiendra plein de renseignements sur chaque club ainsi qu'une carte générale des sentiers Trans-Laurentiens.

Le gadget a été choisi; ce sera une jolie épinglette, qui se vendra \$2.50 l'unité; alors, tout en vous payant, à vous ou à un autre, un joli petit cadeau pas cher, encouragez en même temps votre Club de Motoneige. Elles seront en vente à partir du 1<sup>er</sup> décembre.

On nous parle souvent du GRAND RALLYE DE LA MOTONEIGE pour les Enfants Infirmes. Nous aussi, on fait notre part. On vous en reparlera au début de janvier. Mais sachez que l'Association Trans-Laurentienne organise dans le cadre de ce rallye un grand ralliement de motoneigistes à Sainte-Agathe, plus précisément au Concorde, samedi, le 17 janvier 1981.

Plus près de nous, il y a une mauvaise nouvelle, le club de Notre-Dame de la Merci n'opèrera pas cet hiver. Est-ce que les clubs voisins s'y rendront ou est-ce que Notre-Dame-de-la-Merci sera contourné? La décision sera prise ces jours-ci.

D'ailleurs, il en a été question à la dernière assemblée du Club de Saint-Donat, tenue le 21 octobre dernier. On y régla les derniers préparatifs de la Partie d'huitres, dont je vous reparlerai. On est à préparer la revue annuelle du club: Avis aux annonceurs intéressés; ils n'ont qu'à appeler Jean-Marie Guénette au 424-2301. Le mois dernier quelqu'un s'informait de l'état des sentiers dans le Parc de Joliette. On nous dit qu'il ne s'y ferait du transport de bois que pendant 15 jours au début de l'hiver; donc de beaux sentiers là, cet hiver.

La PARTIE D'HUITRES: on a en parlé, elle a eu lieu avec beaucoup de succès. Légère déception du point de vue de l'assistance. Bien qu'il y ait tout de même eu un peu plus de 200 personnes. Tout s'est très bien déroulé. Les huitres étaient si délicieuses qu'on en manqua presque. Le service de "bar" était excellent grâce aux bons soins de l'équipe d'André Issa, dirigée par son épouse, barmaid pour la circonstance. Le buffet était en quantité plus qu'abondante et tout, y compris surtout les timbales aux huitres (moi, le premier, je n'aime pas les huitres; mais la sauce aux huitres servie sur des timbales... Hum!) était absolument délicieuse. Rien que le buffet valait le déplacement. La musique était meilleure et plus variée que l'an passée et le son avait été de beaucoup amélioré.

Il y avait du nouveau cette année; un DÉFILÉ DE MODE, un petit défilé. Je suis mal à l'aise pour vous en parler, car j'en étais l'auteur, l'organisateur et le commentateur. Donc, avant de vous en parler, j'ai demandé l'avis de plusieurs personnes. "C'était un joli petit défilé. Les vêtements présentés étaient beaux". "Les mannequins n'étaient pas des professionnels. Alors étant donné que l'on reconnaissait des visages connus et sympathiques, le tout était très simple et amical." "Le commentateur connaissait très bien son matériel et nous fit part de détails très intéressants". "Les deux enfants, qui ont paradé, ont très bien fait ça." "C'était intéressant au point que personne ne s'est levé pendant le défilé en outre, ce n'était pas trop long." Tous veulent que ce soit répété l'an prochain.

Je remercie donc tout le monde pour ces encouragements, car je dois vous dire que ça demande beaucoup de travail et de préparation.

Un gros merci aux mannequins: Line Perreault, Robert Vaillancourt, Carolle Doyon, Robert Riendeau, aux petits Joey Deslauriers et Philippe Gaudet et finalement à Carole St-Georges, la coordonnatrice dans les coulisses, pour leurs gros efforts.

Un gros merci aussi à tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin, au succès de la partie d'huitres, et au mois prochain pour "LA MOTONEIGE... 12 mois par année!"

Michel Vaillancourt, Publiciste



Line Perreault



Carolle Doyon



Robert Vaillancourt



Robert Riendeau

P.S.: Les cartes de membres sont présentement en vente au prix de \$25.00 pour la carte individuelle et \$35. pour la familiale.



Votre bibliothèque vous informe...

## Ou en est rendu le dossier

### "Fermeture des bibliothèques dans les Laurentides"?

La BCPOL (Bibliothèque Centrale de Prêt Outaouais-Laurentides) dit: "Nous ne desservirons plus les Laurentides si le ministère des Affaires Culturelles n'accorde pas les subsides nécessaires au maintien d'un bureau régional (St-Jérôme)."

Les municipalités concernées (36) ripostent en envoyant lettre de protestations et télégrammes au ministre Denis Vaugeois ainsi qu'à leur député respectif. Les bureaux de ces deux personnages-clé sont inondés de messages téléphoniques ou autres. Des pétitions sont en cours un peu partout et seront acheminées au même endroit dans un délai assez bref.

Les représentants des Laurentides au Conseil d'administration de la BCPOL avec l'appui du Conseil régional de la Culture (CRCL) font une requête au ministère en vue de la création d'un BCP (Bibliothèque Centrale de prêt) autonome dans les Laurentides.

Le ministère rencontre les représentants des 10 BCP du Québec et semble un peu agacé par tout ce branle-bas dans les Laurentides et à la fin de la réunion demande à s'entretenir privément avec le directeur général et le président de la BCPOL pour leur faire part que la cause est entendue et incluse dans le plan quinquennal de la culture.

Bref ça commence à bouger et d'ici deux ou trois semaines nous devrions avoir des nouvelles plus précises. D'ici ce temps, continuons à protester, signons à deux mains la pétition et restons à l'écoute. Saint-Donat ne doit pas se permettre de perdre sa bibliothèque, ni même accepter de diminuer d'une façon ou d'une autre la qualité de ce service.

Bien à vous,  
Rachel Nielly,  
Responsable de la Biblio. St-Donat.

#### Pétition

## "Notre bibliothèque municipale menacée de fermeture"

A tous ceux touchés de près ou de loin par cette éventuelle fermeture (?), nous représentants et responsables, vous demandons d'unir vos forces et de signer massivement la pétition rédigée à l'intention des fonctionnaires provinciaux détenant le sort de nos bibliothèques entre leurs mains.

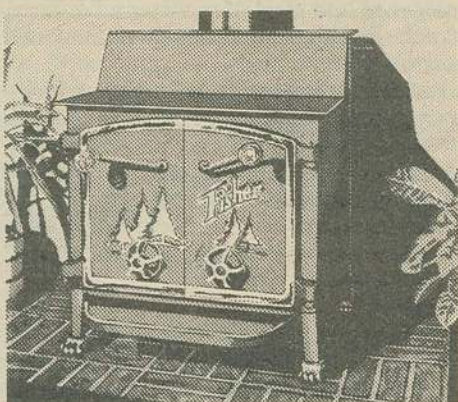
Vous trouverez copie de cette pétition à la Caisse Populaire, à la Banque Nationale, à l'Hôtel de Ville ainsi qu'à la bibliothèque même.

Nous sollicitons votre coopération dans le but de maintenir ce service communautaire si bien établi.

Le comité de la Bibliothèque  
\*INFORMATIONS: 424-2866 ou 424-3044

## Le poêle à bois le plus populaire au Canada.

Le poêle Grand-Maman Ourse, le poêle à bois le plus en vogue au Canada, est maintenant doté de toutes les caractéristiques particulières aux poêles Fisher en 1980; une nouvelle technique de fabrication circonvexe, des poignées qui ne chauffent pas, la possibilité d'obtenir des portes plaquées nickel et enfin, un rendement optimal. Votre Grand-Maman Ourse vous procure le même plaisir qu'un foyer et c'est une source de chaleur vraiment économique qui peut chauffer une maison entière pendant tout l'hiver.



**CHARETTE ET FRERES ENR.**

598 Principale  
Saint-Donat  
Tél.: (819) 424-2414

1274 Principale  
Ste-Agathe-Sud  
Tél.: (819) 326-4518



**SP Mieux qu'un nom, un renom**



## Un club de philatélie...?

Paraîtrait-il que plusieurs jeunes de Saint-Donat seraient intéressés à fonder un Club de Philatélie!

Ayant moi-même collectionné, voilà quelques années, j'ai été vivement intéressé lorsqu'on m'a parlé de ça l'autre jour.

Nous pourrions échanger des timbres et des idées et se parler de bien d'autres choses intéressantes concernant le monde de la philatélie.

Si il y a dix gars ou filles intéressés à tout ça, l'on pourrait démarrer tout ça, très bientôt.

Salut les timbrés!  
Benoit (424-1367)

## Lancement du volume de Christine Simard

A la suite d'un concours de contes lancé par la B.C.P.O.L. en 1977, Christine fut déclarée première gagnante de la région Outaouais-Laurentides. Son conte "la journée d'une chenille" a été édité et sera bientôt mis en circulation.

Le lancement de son volume se fera à Saint-Donat vers la fin de novembre.

Lors de sa participation Christine avait 14 ans.

Bravo Christine! Nous sommes fiers de toi et la Bibliothèque de Saint-Donat te remercie.

Bibliothèque Municipale St-Donat.

## Programmation cinéma automne 1980

ADMISSION: \$1.50 enfants et adultes

LOCAL: Salle de l'hôtel de ville

FREQUENCE: En moyenne un film aux deux semaines

"Voyage plus que fantastique à bord d'un train secret" Dessin animé.

LES MANEGES de Roger Cantin et Danyelle Patenaude

"Une aventure dans le temps et la lumière"

Film d'animation

Festival de la bande dessinée

"Sélection des meilleures bandes dessinées d'Europe"

22 nov./80 Comme les six doigts de la main André Mélançon

"Un film à la mesure de la vitalité, de l'ingéniosité et de la fantaisie des enfants"

13 déc./80 Frissons garantis de Walt Disney

"Une autre incroyable aventure de Walt Disney"

## Il était une fois...

## à la bibliothèque de Saint-Donat

Vous rappelez-vous? Ainsi commençait et commencent encore les contes, les légendes et les histoires. Ces mots bien simples ouvrent les portes du monde de l'imaginaire, du merveilleux et de la fantaisie.

Or, le merveilleux suggère par les contes tient une place importante dans le développement de l'enfant: en effet, le conte aide les enfants à faire des liens entre le monde réel et celui du merveilleux, favorise une connaissance plus profonde des êtres et des choses; de plus, le conte stimule et développe l'imagination et la créativité des enfants, petits et grands.

L'heure du Conte à Saint-Donat

L'Heure du Conte, c'est d'abord un moment privilégié pour l'enfant qui aime les contes et les histoires. En plus d'écouter un conte, il aura la possibilité de re-créer, à sa façon, soit par des chansons, des mouvements ou des dessins, l'histoire qu'il viendra d'entendre.

L'objectif de cette activité est de stimuler l'enfant à l'écoute, la lecture et l'expression. Le comité de la bibliothèque lance donc l'invitation aux enfants, et aussi aux adultes qui on envie de se rappeler qu'ils ont été petits.

Donc, tout au cours des mois de novembre, et décembre soit tous les samedis, de 10 heures à 11 heures 30, les enfants (surtout entre 3 et 10 ans) sont conviés à la bibliothèque municipale (en face du Centre Sportif, pour ceux dont ce sera la première visite).

## Jacques Gagnon: un grand de chez nous

L'édifiante biographie, Jacques Gagnon: un grand de chez nous, que tous liront avec intérêt, raconte une épopée dans le monde des affaires mais également toute la richesse humaine d'une glorieuse et marquante personnalité québécoise.

A sa façon, par son style, sa ténacité, sa perception personnelle de l'économie du Québec axée sur le régionalisme, Jacques Gagnon a été, d'abord dans son milieu, un véritable précurseur, un homme hanté par un rêve intérieur. En moins de vingt ans, il a donné à sa région et au Québec tout entier un instrument de développement économique extraordinaire. La réputation des Caisses d'entraide économique a largement débordé nos frontières.

Dans ce livre populaire publié à 100,000 exemplaires par les Éditions Québecor, on voit comment Jacques Gagnon s'inscrit dans la lignée des grands bâtisseurs. Il fut, à sa manière, un prophète de notre économie. Il oeuvra contre le scepticisme, la lassitude, le pessimisme et devint la figure de proue d'une audacieuse entreprise construite sur la valeur et le mérite de concitoyens à qui il insuffla le goût de la réussite.

Ce qui a fait la force de Jacques Gagnon, ce géant qui fit si bien progresser les régions du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, ce fut non seulement son charisme et son pouvoir de persuasion mais sa capacité de rêver et de voir grand.

A travers ce livre captivant, Jean Côté nous raconte les étapes importantes de l'oeuvre de Jacques Gagnon et nous fait sentir la haute philosophie et le fort tempérament d'un homme qu'on se plaira à retrouver à travers ces pages.

# Indusmin St-Donat à l'honneur

La réception annuelle des Fêtes offerte par la Cie Indusmin à ses employés revêtait cette année un caractère très spécial.

Plusieurs cadres ont répondu à l'invitation de M. et Mme Adrien Bois, directeur général de la section Québec et grand ami de Saint-Donat, dont M. et Mme Gaston Bérubé, pionnier de Chapais et directeur des Relations Industrielles du Bureau-chef de Toronto; M. Ronald Zeppitini, directeur du Personnel, division Québec, M. St-Hilaire, ingénieur-chef à St-Canut et St-Donat. Une présence remarquée et appréciée fut celle de M. Gérard Lachance, chef-négociateur du Syndicat des Métallos. M. Jean Morel, surintendant de la maintenance, M. Clément, gérant de St-Donat et M. J.-Claude Charbonneau, président du syndicat local et une vingtaine d'employés accompagnés de leurs épouses ou de leurs amis ont profité de cette soirée très bien réussie pour fraterniser ensemble.

M. Bois profitait de cette fête pour remettre à M. Clément, gérant de St-Donat, en présence de ses employés le TROPHÉE en verre dit de "SÉCURITÉ" qu'il avait reçu préalablement lors d'une grande fête à sept-Iles en présence des directeurs de la compagnie. Lors de ce voyage, qui marquait son baptême de l'aire, M. Clément, accompagné de son épouse, avait la fierté d'entendre le président qui tout en le félicitant, mentionnait que ce trophée soulignait le fait qu'à la mine de St-Donat 200,000 heures de travail-homme sans accident majeur s'étaient écoulées.

Ce fait mérite d'attirer votre attention, surtout si l'on considère que dans le secteur des MINES tant au Canada qu'aux États-Unis, seulement quatre autres endroits peuvent se prévaloir d'un tel exploit.

Cette situation est tout à l'honneur de M. Clément et de tous les employés de Saint-Donat.

Guy Paquette.

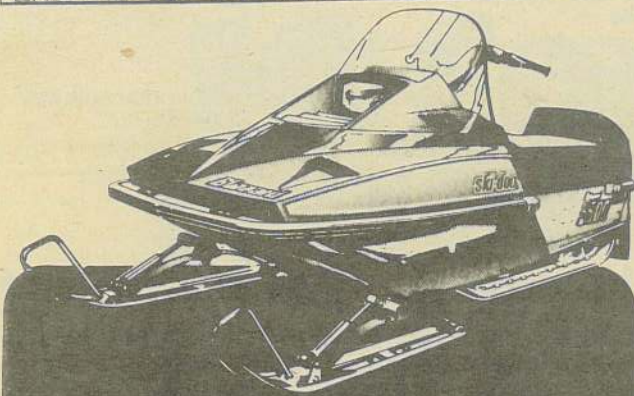


M. Clément, gérant de la mine de St-Donat, M. Adrien Bois, directeur-général de la section Québec de la Cie Indusmin et M. J.-Claude Charbonneau, président du Syndicat local.



Le sourire de tous expriment bien la joie qui régnait lors de la remise du Trophée "SÉCURITÉ" au groupe de St-Donat pour souligner leur "200,000 heures de travail-homme" sans accident majeur. Dans l'ordre, M. Clément, gérant de St-Donat M. J.-Claude Charbonneau, prés. du syndicat local, M. Bérubé directeur Relations Industrielles de Toronto, M. Adrien Bois, directeur-général, section Québec, M. Gérard Lachance, chef-négociateur du Syndicat des Métallos et M. Zeppitini, directeur du personnel, div. Québec.

## En magasinant à Saint-Donat "Ca rapporte à tous"



## A votre mesure

### Blizzard® 5500 1981

- refroidie par ventilateur
- puissant moteur Bombardier-Rotax de 496.7 cm<sup>3</sup>
- carburateurs jumelés Mikuni
- essieu moteur hexagonal et transmission en alliage d'aluminium pour un couple immédiat
- suspension à glissières Torque Reaction

Chez nous  
c'est Ski-Doo



pagé

1108 Principale  
St-Donat  
Tél.: (819) 424-3433

\*Marques de commerce de Bombardier Limitée.

## Le projet du circuit de grande randonnée inter- centre

Le Conseil Régional des Loisirs des Laurentides (C.R.L.L.) a présenté au Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, en juillet dernier, un projet de circuit de grande randonnée dans la région de Mont-Tremblant.

Le projet consiste à relier St-Donat, Val des Lacs et le Lac Supérieur au réseau de pistes de randonnée du Parc du Mont-Tremblant. Pour ce faire, un sentier bivalent pouvant servir à la randonnée pédestre et au ski de randonnée serait aménagé sur le territoire des trois municipalités citées plus haut.

Le C.R.L.L. est toujours dans l'attente d'une réponse du Gouvernement.

## Modification de la chasse aux animaux à fourrure

Québec (MLCP) - La Chasse aux animaux à fourrure connaît, depuis quelques années, une vogue croissante au Québec. Nombreux sont les trappeurs qui allient le plaisir de courir les bois et d'en retirer, par la vente des fourrures, un certain revenu.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a récemment entrepris une étude, à la suite de demandes provenant de chasseurs, de trappeurs, de biologistes et de gestionnaires visant à modifier la chasse aux animaux à fourrure, c'est-à-dire la saison de piégeage et de chasse sportive. L'étude était basée sur les critères suivants: la qualité de la fourrure, la biologie et la protection des espèces, le comportement des trappeurs ainsi que la simplification de la réglementation et son application.

Pour compléter le dossier, on mena une consultation à travers le Québec. Cette démarche a abouti à la formulation des recommandations que voici:

-pour tenir compte de la qualité de la fourrure, le Québec doit être divisé en quatre zones de piégeage. On peut se reporter à l'annexe I du document en utilisant comme bande de référence la carte des zones de chasse utilisée dans le résumé des règlements (Chasse Québec);

-les dates d'ouverture et de fermeture de la saison de piégeage doivent également tenir compte de la biologie des espèces et du comportement des trappeurs. En général, la saison débutera plus tôt à l'automne pour se terminer plus tôt au printemps;

-la simplification de la réglementation justifie un regroupement des différentes espèces d'animaux à fourrure en trois groupes au lieu de neuf. Ce sont:

- a) belette, castor, coyote, écureuil, loup, loutre, lynx du Canada (loup cervier), lynx roux (chat cervier), martre, moufette, pékan, raton-laveur, renard, vison;
- b) rat-musqué
- c) ours noir

Selon les zones, chacun de ces groupes bénéficie d'une saison de piégeage et l'annexe 2 en contient le détail. Une nouveauté: il sera dorénavant interdit de piéger à l'année le loup et le coyote dont les peaux ont une très grande valeur commerciale. L'application de la réglementation ne sera donc plus problématique; auparavant les trappeurs pouvaient piéger d'autres animaux à fourrure sous le couvert de piéger ces deux espèces dont la capture était permise à l'année.

Ces modifications s'appliqueront dès cette année. Les biologistes du ministère continuent d'étudier la situation des animaux à fourrure et l'an prochain pourrait amener de nouvelles améliorations dans leur exploitation.

SOURCE: Direction des communications

Ministère du Loisir,  
de la Chasse et de la Pêche  
Chantal Roy  
(418) 643-5526

Pour renseignements supplémentaires; Division des Relations Publiques. (418) 643-2464.

# Ligue de hockey juvénile "Inter-Village"

Vendredi, le 31 octobre le Club Juvénile de St-Donat ouvrait sa saison par une victoire contre Ste-Agathe.

M. Brunet, président la Ligue Inter-Village mis la rondelle au jeu. En plus des clubs de Ste-Agathe et de Saint-Donat, ceux de Val-David/Val-Morin et St-Jovite composent cette ligue. Le calibre du jeu de ces jeunes est très intéressant et la population de St-Donat profitera d'un très bon spectacle en venant les encourager tous les vendredis soir à 19h30 au Centre Sportif de St-Donat.

Plusieurs personnalités dont les commanditaires et les officiers de la ligue étaient présents pour ce début de saison. Par l'entremise du vice-président du Club Optimiste St-Donat, M. Jean Rivet remettait à cet occasion au président de la ligue du Hockey-Mi-

neur à St-Donat, M. Lanthier, un chèque de \$500.

pour "ses bonnes oeuvres". Quelle belle saison de

hockey en perspective au Centre Sportif?



Voici le club "juvénile" qui représente St-Donat dans la ligue inter-village des hautes Laurentides.

Les parties à domicile ont lieu tous les vendredis à 7.30 heures au Centre Sportif.



Mise au jeu par M. Brunet près de la ligue.



Le Club Optimiste remet un chèque au Hockey mineur.

## Le jour Brault-Trudeau

Voici la liste des gagnants du Jour Brault-Trudeau pour le mois de septembre 1980, dont la journée chanceuse tirée par Mme Michèle Bourdon était le 30 septembre 1980.

Ce sont: Ginette Levert, Thérèse Beudet, Arthur Juteau, Adélar Galipeau, Serge Demarbre, Jean Charbonneau, Denis Coutu, Johanne Poudrier, Mario St-Georges, Suzanne Séguin, France Villeneuve, Line Monette, Manon Cloutier, Rita Charbonneau, Nicole Mailoux, Guillaume St-Amour, Chapman Map, Suzanne

Desrochers, Guylène Monette, Johanne Bertrand, Lucille Riopel, Germaine Villeneuve, Louise Ritchie, Gaston Latour, Gilles Charbonneau, Roger Burelle, Huguette Martineau, Yvon Lafond, Jeanne Charbonneau, Thérèse Couet, Don Lussier, M. Bleazard, Héléne Lagacé, Sylvie Forget, Josée Régimbald, Danielle Issa, Yvonne Ritchie, Micheline Gauthier, Monique Charron, Yvon Simard, Guslain Tardif, Ronald Barbeau, Line St-Amour, Roland Blais, Simone Aubin.

(Permis Loterie et Courses du Québec No. 20-0971-80)



**Chiropratique**  
Gaston Arguin, d.c.

## La ménopause

La nature a voulu que le cycle de reproduction chez la femme s'altère vers 45 ou 50 ans au moment de la ménopause. L'oestrogène, une hormone importante dans le cycle de reproduction, diminue avec l'âge et une autre hormone, semblable à l'oestrogène est produite automatiquement par l'organisme en remplacement. Quand cela arrive cela marque la fin de la fécondité et des menstruations. Le seul temps où des malaises surviennent au cours du processus normal de la ménopause c'est lorsque ces hormones ne sont pas secrétées en quantité suffisante.

Selon la "Fondation internationale pour la santé" qui s'est penchée sur la gamme des symptômes que les femmes manifestent pendant la ménopause, les bouffées de chaleur furent rapportées par 37% des femmes interrogées, les maux de tête par 19%, les sueurs abondantes par 18% et la nervosité par 17%. A ces symptômes vinrent s'ajouter la fatigue, les insomnies, l'irritabilité, les articulations douloureuses, les vertiges, les palpitations, etc. C'est à dire l'importance et la variabilité des effets associés à la ménopause.

Le taux de production des hormones nécessaires pour parer à ces malaises est soumis en partie à un contrôle du système nerveux, comme d'ailleurs toutes les communications de l'organisme. S'il y a altération de la communication nerveuse entre le cerveau et les glandes qui produisent ces hormones, comme ceux qui peuvent entraîner des dérèglements au niveau de la colonne vertébrale, lesquels peuvent entraîner une irritation des fibres nerveuses, cela est suffisant pour provoquer un déséquilibre de la production de ces hormones essentielles dans le processus de la ménopause et peut entraîner les malaises associés à la ménopause.

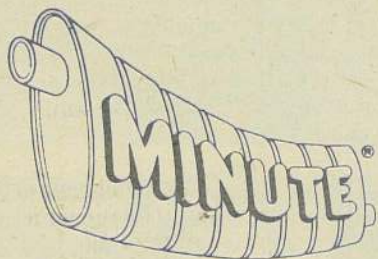
Votre chiropraticien a les connaissances et l'expérience nécessaires pour localiser et corriger les troubles au niveau de la colonne vertébrale qui seraient à l'origine de vos malaises.



Le  
Journal Altitude 1350  
de DÉCEMBRE  
(publié le  
12 décembre)

sera un excellent moyen à votre disposition pour offrir vos **VOEUX** à votre clientèle, à vos amis à l'occasion des **FÊTES...**

Pensez-y dès maintenant



**GILLES ROYER  
INC.**

**326-6620**

- INVENTAIRE LE PLUS COMPLET DES LAURENTIDES
- ESTIMATION GRATUITE
- POSE GRATUITE
- GARANTIE À VIE



FREINS GARANTIS A VIE

**661, Principale**

**Sainte-Agathe**



Le juvénile de Ste-Agathe.

### Grandes manoeuvres d'automne à Saint-Donat

## ... Puisqu'il est vrai qu'au Québec l'électricité doit être accessible à chacun

*L'attente, attente de l'hélicoptère... attente du beau temps... et hypothèses de toutes sortes sur le déroulement de la journée.*



sur le lac Archambault. Heureusement il n'y a eu que des dégâts matériels, personne n'a été accidenté, mais pour remplacer cette ligne désuète et la placer à une hauteur suffisante pour permettre le passage des voiliers sur le lac, on la remplace par une ligne 25 kV monophasée. Pour la soutenir à la hauteur voulue, on a utilisé un poteau de 25 m



*Avec la précision d'un horloger, le pilote va déposer son encombrant colis dans un trou d'environ 1 m de diamètre.*

Ste-Adèle, région Laurentides, étant tracée sur les deux rives, il ne restait plus que l'installation des poteaux et le problème de leur transport. Après examen de diverses solutions, c'est l'hélicoptère qui a été choisi. Toutefois, à cause de la longueur et du poids des poteaux, il en fallait un gros.

« Les travaux ont commencé il y a un mois, commente Gaétan Larose, contremaître Construction, centre de ralliement St-Donat, Laurentides, et nous comptons bien en avoir terminé dans trois semaines. »



*L'opération accrochage : il ne s'agit pas qu'à mi chemin le poteau se détache.*

« Le plafond va-t-il se lever ? » — « On a pourtant annoncé du soleil. » Réflexions et conjectures se croisent quand soudain un bruit de moteur arrête toute conversation. Le bruit vient, tourne, repart, revient... mais d'hélicoptère, point ! et un de 22 m environ tandis que deux de 9 m la raccordent à la maison. La traversée est de 150 m.

D'autre part, une ligne 25 kV monophasée desservait environ 400 abonnés sur la rive ouest du lac Archambault. Devenue trop faible pour la demande, il fallait la remplacer par une ligne 25 kV mais triphasée; toutefois, afin de pouvoir répondre aux besoins en temps voulu, on pouvait attendre, pour faire les travaux, que le lac soit gelé. La division Projets techniques, groupe Planification de St-Jérôme, a donc, après étude, estimé que le plus simple et le plus économique était de faire passer la ligne de la route 329 à l'île Poirier (320 m) (qu'on appelle aussi Salbaing) puis de l'île Poirier au chemin Régimbald sur la berge du lac (190 m). Ce tracé est de 2 km 300 alors qu'il serait de 11 km 300 si on faisait le tour du lac.

« La ligne alimentée par le poste St-Donat, explique Gilbert Paquette, contremaître général, centre de service



*Lèvera... lèvera pas...*

L'hélicoptère ayant fait le plein, tout le monde part à son poste : les cinq hommes qui font normalement partie de l'équipe de St-Donat, les dix de plus qui sont là depuis le début des travaux et les dix supplémentaires qui sont là pour la journée.

Sous l'hélicoptère, un gros crochet. Un homme, avec parfois beaucoup de mal à cause du souffle des rotors, y accroche une corde qui entoure la tête d'un poteau. Levage lent mais opération rapide puisqu'il ne faut en tout et pour tout que quatre minutes à l'hélicoptère pour prendre son chargement et aller le livrer à domicile, c'est-à-dire directement dans le trou qui lui est destiné sur l'une ou l'autre des îles.

Toutefois, lorsqu'il s'agit de lever le plus gros poteau, celui de 25 m, l'hélicoptère doit s'y reprendre à plusieurs fois. On doit même, à un moment donné, faire évacuer la plage des curieux qui se pressent pour voir cet événement inusité car l'hélicoptère tangue dangereusement. Il lui faut brûler du carburant pour alléger son poids et être finalement capable de lever ce mastodonte de presque deux tonnes !

**Christiane Fabiani**



*Et devant la foule des badauds ébaubis l'immense poteau prend son vol.*

En communication radio avec lui, nous apprenons qu'il a été obligé de se poser faute de carburant. Un camion part à sa rescousse et un moment plus tard, guidé par le clignotant du camion et... ravitaillé, l'hélicoptère, un gros Bell 205 A1, se pose enfin.

Pourquoi tout ce remue-ménage à St-Donat ? Simplement pour qu'Hydro-Québec puisse remplir son mandat qui est de « rendre l'électricité accessible à tous au meilleur prix. »

En fait, l'été dernier, le mât d'un bateau « à guenilles », traduisez « voilier », a accroché une ligne qui desservait un seul abonné sur l'île Powder située



## Isoler avant l'arrivée des grands froids

Plus que jamais, c'est en plein l'temps d'isoler votre maison. Votre facture de chauffage était-elle élevée l'hiver dernier ? Craignez-vous la hausse des coûts de chauffage cette année ? Les courants d'air vous glaçaient-ils l'hiver dernier ? Aviez-vous l'impression de « chauffer le dehors » ? Si vous devez répondre « oui » à l'une de ces questions, il est grand temps d'agir. Quand l'hiver arrive, vous n'oubliez sans doute pas d'ajouter une couverture de laine et vous sortez vos vêtements plus chauds pour vous protéger du froid. Votre maison a elle aussi besoin d'être protégée contre les rigueurs de l'hiver. Il suffit d'un petit effort pour la garder au chaud pendant la saison froide.

### Le confort

Votre maison sera d'autant plus confortable qu'elle sera bien isolée. On ne se rend pas toujours compte que la chaleur du corps rayonne vers les parois froides de la maison, quelle que soit la température de l'air ambiant. L'impression de froid qui en résulte nous pousse souvent à élever la température de la pièce. Alors on consomme plus de combustible et les frais de chauffage montent en flèche. En isolant bien et surtout en bouchant tous les endroits par où l'air froid peut s'infiltrer, vous serez plus confortable dans votre maison.

### Les économies

En isolant adéquatement votre maison, vous pouvez RÉDUIRE JUSQU'AU TIERS vos coûts de chauffage dès l'hiver prochain. Dans la plupart des cas, les économies de chauffage compenseront l'argent que vous avez dépensé pour mieux isoler votre maison, cela dans un délai de cinq ans ou moins. C'est donc un investissement rentable. Faites vous-même vos calculs. L'isolation de votre maison, c'est un placement garanti. Avez-vous pensé que ces améliorations augmentent la valeur de votre maison ?

### Des subventions pour l'isolation

Afin d'encourager les citoyens à isoler leur maison, le gouvernement fédéral et celui du Québec vous offrent des subventions, si la maison est une résidence principale et unifamiliale, construite avant le 1er janvier 1961, que vous en soyez le propriétaire ou le locataire.

La subvention du Gouvernement du Québec est calculée APRES déduction des frais admissibles au programme fédéral afin d'éviter de subventionner deux fois les mêmes travaux. Donc, le montant de la subvention provinciale sera de 50% des frais non-subventionnés par le gouvernement fédéral et admissibles au programme québécois.

Pour obtenir la formule de demande de subvention du Gouvernement du Québec, téléphonez au 873-7121 à Montréal, ou, sans frais, au 1-800-361-5600 si vous devez passer par l'interurbain.

Pour recevoir la formule de demande de subvention du gouvernement fédéral, téléphonez au 341-1511, ou, sans frais, au 1-514-341-1511, si vous devez passer par l'interurbain. Informez-vous auprès du gouvernement fédéral pour les programmes qui s'adressent à d'autres types de résidences.

## On a fêté l'Halloween à St-Donat







## Nature et faune

## - POTINS - POTINS -

Piste de l'Île-Aux-Grues 47 04N 70 32W 0.5 NE, piste de grand vol de 1730 X 75. Ni carburant, ni huile, ni éclairage. On peut se procurer le carburant à la piste de Montmagny. Veuillez vérifier votre Supplément VFR.

Il y a sur l'île deux hôtels-motels offrant hébergement et agissant comme pourvoyeur. Auberge Des Dunes et Hôtel l'Oie Blanche.

L'observation des oies se fait au printemps, fin mai début juin; la chasse se pratique à l'automne.

Au mois de mars les Grandes Oies Blanches quittent les U.S.A. pour se diriger vers le nord, en passant par le nord-est. Elles arrêtent à Cap Tourmente et à l'Île-Aux-Grues pour un séjour de repos et la période des amours, en avril-mai. Puis elles repartent passer l'été dans l'Arctique principalement à l'Île Bylot, air de nidification et de reproduction. Les oisillons naissent vers le mois de juillet et commenceront à voler à la fin août. Peu après la migration se fait vers le St-Laurent.

Elles quittent l'Arctique vers septembre pour nous revenir en pleine période de chasse, après un long périple de 3200 kilomètres. Les dates de leurs arrivées et de départs varient selon la

température. Elles se nourrissent de Scirpe d'Amérique, de plantes semi-aquatiques, qui se trouvent sur les battures. Dans les champs, elles mangent du foin, les tiges et racines des plantes, du trèfle, du riz sauvage ainsi que du blé.

La couleur rouille sur la tête des oies est dû au fer que contient le sol. C'est à force d'enfoncer la tête dans la boue pour extirper le Scirpe qu'elles prennent cette coloration.

La Grande Oie Blanche est un palmipède herbivore alors que les oies domestiques sont herbivores et granivores. Le plumage des jeunes oies, est gris, blanc; celui des adultes, blanc.

L'oie est excellente à manger. Le duvet d'oie traite

Le spectacle qu'elles offrent au printemps à l'Île-Aux-Grues reste inoubliable. D'ailleurs, j'ai autant de plaisir à photographier la Grande Oie Blanche qu'à la chasser. C'est pourquoi, je me rends chaque printemps et chaque automne à l'île. Non seulement les oies vous émerveilleront, mais le village de 2000 habitants, lui-même est un attrait touristique.

Sportivement votre  
Louise Piché  
Gariépy.

**\*\*La "grosse" équipe de René Collins...** à la pétanque termine en 5e position sur le même pied d'égalité que la non-moindre équipe d'Irène Rivest... Qui aurait-dit cela?...

**\*\*André Therrien aime bien la compote à la citrouille dans son assiette, pas dans les rues du village surtout lorsque les citrouilles ont été volées à son magasin durant la nuit... Il se demande encore si les farceurs mal-léchés lui retourneront la valeur de leur larçin.**

**\*\*Vous voulez des vacances...** demandez la recette à Marie-Marthe A... avec le gain réalisé à la Mini-Loto... elle a "envoyé" Jeff à la chasse en Abitibi... pour une semaine

**\*\*Savez-vous que le Restaurant du Coin et le Bar-Salon du Coin seront fermés du 3 au 28 novembre afin de permettre aux patrons et à certains employés de refaire leur plein d'énergie dans l'un des 14 soleils.**

**\*\*Emilien...** sais-tu que l'opticien d'ordonnances Pierre Gendron vend de très belle LUNETTES... Pour quoi n'irais-tu pas le voir... pour éviter d'autres inadvertances... parce que tu courras la chance que d'autres t'en offrent des lunettes...

**\*\*Le mois dernier dans les potins on vous disait que le bureau de poste serait fermée... C'était vrai... Les nombreuses pressions ont permis que la haute direction se ravise... et demeure ouverte dorénavant.**

**\*\*Ce fait c'est passé à Montréal et non, à Moscou!**

On demandait dernièrement à un jeune homme "Pourquoi es-tu en prison?" et tenez-vous bien. Il répondait: "Parce que j'ai travaillé sans détenir de carte de travail." Les syndicats à force de protéger certains ouvriers, en briment d'autres dans leur liberté. Où est la justice?

**\*\*Notre maire, Paul Mathieu... se promène à Las Vegas, espérons qu'il n'y dépensera plus que "sa paye" de maire...**

**\*\*Des APPELS D'OFFRE pour la vente de LA RÉSERVE furent publiés dans tous les journaux en fin de semaine dernière. Certaines consultations ont lieu au Journal ALTITUDE 1350... Si vous avez des idées "en arrière de la tête"... vous êtes le bien-venus...**

**\*\*Si vous craignez le froid... et voulez de la trui-**

**te... du Lac Amis d'"O" commandez les à Claude Lafleur... Lui la pêche, c'est son sport...**

**\*\*La légalité de la mise en candidature d'un conseiller municipal par Guy Paquette, appuyé d'une couple d'avocats. Un avis légal, qui lui coûte 75\$, lui donne raison: tandis que d'autres avocats soutiennent le contraire. Il ne semble pas y avoir de jurisprudence sur un cas identique. SEUL un juge pourrait trancher la question... C'est à suivre.**

**\*\*Vous désirez joindre votre photo à vos SOUHAITS DES FETES pour le journal de décembre... Please-y tout-de-suite... Il nous la faut avant le 30 novembre.**

**\*\*Plus Gilles Coutu fait du "jogging"... plus on se "perçoit" en le voyant passer... qu'il a besoin de "jogging"...**

**\*\*Il y en a encore qui se permettent d'envoyer des lettres anonymes au journal... Elles ne seront jamais publiées...**

**\*\*Dame Rumeur veut que "non pas 1, mais 2 brasseries" verrait le jour à Saint-Donat.**

**\*\*Avez-vous penser à visiter la Boutique Gijo... près de La Réserve?**

\*\*

## Nouvelles municipales

80-241 PROPOSÉ par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller Rémi Lafleur et unanimement résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat approuve la liste des noms de rue et chemins fournie à la Commission De Toponymie et datée du 9 octobre 1980.

Adopté

80-242 CONSIDÉRANT qu'un projet de barrage au lac Ouareau a déjà été présenté à l'Office de planification et de développement du Québec;

CONSIDÉRANT que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat avait déjà accepté conjointement avec celui de la Municipalité de Notre-Dame de la Merci de partager 20% du coût des travaux répartis à 15% pour Saint-Donat et 5% pour Notre-Dame-de-la-Merci;

CONSIDÉRANT que ce projet n'a pas reçu l'approbation du conseil du trésor lorsque présenté.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Victor Granger, secondé par Madame Isabelle Marion et résolu à l'unanimité qu'une nouvelle demande soit présentée à l'Office de planification et de développement du Québec, la Municipalité de Saint-Donat offrant de participer pour 20% pour sa part seule au coût des travaux.

Adopté

80-243 PROPOSÉ par Madame Isabelle Marion, secondé par le conseiller Lucien Blaquière et unanimement résolu que Mademoiselle Johanne Roy soit et est désignée comme représentante municipale à la Bibliothèque de Saint-Donat.

Adopté

80-244 PROPOSÉ par le conseiller Rémi Lafleur, secondé par le conseiller Lucien Blaquière et unanimement résolu que le montant alouer à Hélène Fortin pour le ménage et l'entretien à l'Hôtel de Ville soit augmenté à \$200.00 par mois.

Adopté

80-245 PROPOSÉ par le conseiller Lucien Blaquière, secondé par le conseiller Victor Granger et unanimement résolu qu'une demande soit adressée au Service de protection de l'environnement à l'attention de Monsieur Michel Simon, pour intégrer à l'intérieur du programme d'assainissement, les honoraires professionnels et les études déjà faites relativement à l'usine d'épuration et de l'étang d'oxydation, lors de l'élaboration des plans préliminaires.

Adopté

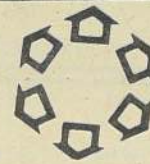
80-246 PROPOSÉ par le conseiller Rémi Lafleur, secondé par le conseiller Lucien Blaquière et unanimement résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Donat appuie fortement la demande de la Caisse d'entraide économique de Sainte-Agathe adressée au Ministre des Transports à l'effet d'établir un bureau des véhicules automobiles à Sainte-Agathe-des-Monts.

Adopté

80-247 IL EST UNANIMEMENT résolu que la session soit et est levée.

Adopté

Paul Mathieu, maire  
Jules St. Georges, secrétaire-trésorier



immeubles  
**LUMI** inc.  
courtiers

3 agents à votre service

1069 Principale, St-Donat Tel.: 424-2119

La glace n'est pas prise

Il est encore temps de voir des terrains au lac Archambault au Domaine 'La Bourgade'



**MAISON DE LUXE:** sur le bord du Lac Ouareau 4 chambres, 3 foyers, salon, salle de billard, bain tourbillon, bain sona, très bien meublé. Terrain paysagé, bateau, etc. Prix demandé: \$225,000. Visite sur rendez-vous seulement, Tél.: 424-2119.

**CHALET A LOUER "saison d'hiver"**  
**Lac Beauchamp:** Salon avec foyer, cuisine, salle de bain, 3 chambres doubles. Meublé avec goût.

**Lac Ouareau:** Chalet, salle de séjour avec foyer, 3 chambres, salle de bain.

**Lac Croche:** maison, salon avec poêle Franklin, cuisine, 3 chambres pas de difficulté de stationnement.

**Lac Provost:** Salon avec foyer, 3 chambres, cave.

**Lac Provost:** Chalet avec poêle Franklin, 3 chambres.

**LAC BARIBEAU:** Chalet 4 saisons: bord de l'eau. Terrain paysagé. Chalet entièrement fini - salon, poêle Franklin, salle de jeu, 3 chambres, salle de bain. Finition parfaite - Garage chauffé-Chemin ouvert à l'année.

**Lac Prévost à Notre-Dame de la Merci:**

Terrain: 250 pi. de bord du lac. Grand chalet 24 X 40 - meublé au complet - Salon avec foyer en pierre - bar adjacent - cuisine - salle à diner. 4 chambres à coucher - salle de bain en tuile. Sous-sol aménagé avec vivoir. Système chauffage central à l'huile. Prix: \$36,000, comptant discutable. Voir: Paul Tailleux, agent (tel.: 424-5917 au lac ou 277-2380 Montréal)



**Domaine la Bourgade:** Chalet hivernise, 44 X 24, salon, cuisine, 4 chambres à coucher, cave de 7 pieds, chauffage électrique. Extérieur en cèdre. Droit à la plage, droit à la marina, située à deux pas du Club de Golf.

**professionnels et commerçants à votre service!**

**PHOTOGRAPHE**  
**DIANE THISDALE**  
 Mariage, Anniversaire,  
 Enfant, etc.  
 Tél.: 424-2362

Heures de bureau  
 Tous les mercredis de  
 9h.00 a.m. à 5h.00 p.m.  
 472, Principale  
 St-Donat

St-Adèle: 229-2346  
 MONTRÉAL: 384-1890  
 St-Donat: 424-3135

*Yves de Carufel, c.g.a.*  
*de Carufel, de Carufel & L'Espérance, c.a.*  
 423 EST. HENRI-BOURASSA - MONTRÉAL H3L 1C5

**EES**

ENTREPRISES  
 ELECTRIQUES  
 ST DONAT INC

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

paul duplessis, 819-424-2648  
 cp 339 st donat co montcalm

C.P. 238 TÈL.: (819) 424-2882

**NORMAND CAMPBELL, B.A., L.L.L., D.D.N.**  
 NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE  
 NOTARY & TITLE ATTORNEY

338, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT CTÉ MONTCALM, QUÉ.

229-5773 - Bur.  
 229-5537 - Res.

**MICHEL LEMONDE, C.A.**  
 Comptable agréé - Chartered accountant

916, boul. Ste-Adèle Ste-Adèle  
 C.P. 1256 - STE-ADELE

**BCL**

Isolation et Décor  
**B C L INC.**  
 Isolation: Uréthane Fibre de cellulose  
 Accepté par S.C.H.L.

1375 Route 125 sud St-Donat Tél.: 424-3213  
 424-2718

St-Donat: 424-2272 Bur.  
 424-5239 Rés.  
 Crabtree: (514) 754-4776

**MARIE-CLAUDE RAYMOND**  
 Notaire et Conseiller juridique

Bureau: Mercredi, Vendredi et  
 Samedi avant-midi

444, Principale, Saint-Donat

Mallette  
 Benoit  
 Boulanger  
 Rondeau & Associés  
 COMPTABLES AGRÉÉS

ASSOCIÉ RESIDENT  
 Marcel Frenette, C.A.  
 Michel Amyot, C.A.  
 Christian Gelinac, C.A.

476 rue Principale  
 St-Donat (819) 424-3515

4, rue Le Passage, C.P. 270  
 Ste-Agathe des Monts, Québec  
 (819) 326-3400

Montréal, Québec, St-Jérôme, Montmagny,  
 Ste-Agathe des Monts

Firme Nationale Ward, Mallette & Cie  
 Représentation Internationale: Binder, Seidman

Alain Ayotte Daniel Gilbert  
**Centre de pompe Enr.**  
 VENTE — INSTALLATION — REPARATION

**TRAITEMENT D'EAU**  
 Purificateur Filtreur

641, Principale, Saint-Donat Tél.: 424-3220

**Gaétan Champagne**  
 AVOCAT - LAWYER

Centre Professionnel Ste-Agathe Enr.  
 400, route 329, Nord  
 Ste-Agathe Nord

Tél.: (819) 326-6527 400, Route 329 nord  
 Ste-Agathe J8C 2Z8

Tél.: (819) 424-2610  
 1069, Rue principale  
 St-Donat J0C 2C0

424-2580

Estimation gratuite

**AB**

**Entreprise  
 de Maintenance**

NETTOYAGE DE TAPIS  
 FEMME DE MENAGE  
 ENTRETIEN EXTERIEUR

Résidentiel - Commercial

Saint-Donat

Propriétaires: Tél.: 424-3353  
 Alain Ayotte  
 Daniel Gilbert

**BSD**  
**BOB SERVICE DOMESTIQUE**

641, Principale Saint-Donat

Tél.: (819) 424-2311

Assurances  
*Georges Forget Inc.*

Vie & Générales  
 327 rue Principale C.P. 128  
 St-Donat Cté Montcalm, P.Q.

Chiro-Centre  
**ARGUIN & CHARLAND**  
 Gaston Arguin, d.c.  
 Louise Charland, d.c.  
 Docteurs en Chiropratique

199 ST-VINCENT STE-AGATHE-DES-MONTS TÈL.: (819) 326-1666  
 SUR RENDEZ-VOUS

TÈL.: 819-424-2492

**Jacques Charette**  
 TRANSPORT SABLE & GRAVIER  
 TERRE A GAZON

C.P. 231 810 RUE PRINCIPALE ST-DONAT J0T 2C0

TÈL.: (1-819) 424-2815

**ALAIN CLEC'H**  
 Arpenteur Géometre

340 rue Principale  
 Saint-Donat  
 Rés. 379 rue St-Amour

**CHARETTE & FRERE ENR.**  
 DISTRIBUTEUR DES SCIES  
 HOMELITE - PARTNER

HUSQUARNA - STIHL - JONSEREDS

"POELE A BOIS"

424-2414  
 598 PRINCIPALE ST-DONAT

TÈL.: 681-8900

**AKRO ALUMINIUM Inc.**  
 PORTES - FENETRES - REVETEMENTS D'ALUMINIUM  
 DOORS - WINDOWS - ALUMINIUM SIDING

J. LEUTE  
 Inf. St-Donat  
 (819) 424-7599

1033A - 100th Avenue  
 CHOMEDEY, LAVAL  
 H7W 4K5

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-DONAT

Aux Contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

des soumissions seront reçues par le soussigné pour la fourniture des assurances générales de la Municipalité, pour l'année 1981. Les cahiers de charge sont disponibles au bureau de la Municipalité, à 475 rue Desrochers, à Saint-Donat.

Les soumissions devront parvenir au bureau de la Municipalité, avant 17.00 hres, le 1er décembre 1980 et elles seront étudiées à la séance du conseil tenue à 20:30 hres, le même jour. DONNÉ à Saint-Donat ce 3ième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt.

Secrétaire-Trésorier

CONSEIL RÉGIONAL DE LA SANTÉ  
ET DES SERVICES SOCIAUX  
LAURENTIDES-LANAUDIÈRE

### Recherche un ANIMATEUR

**Sommaire de la FONCTION:**

\* Employés du Conseil Régional, cette personne participera à l'implantation d'un CLSC dans le district de Ste-Agathe (Ste-Agathe, St-Jovite, Labelle, St-Donat)

**SPÉCIFICATIONS DE LA TÂCHE:**

- \* promouvoir la participation de la population au nouvel établissement.
- \* aider le Comité d'implantation dans sa tâche d'informer la population des objectifs poursuivis par le nouvel établissement.
- \* maintenir des contacts avec les organismes du réseau de la région
- \* effectuer toutes autres fonctions inhérentes à la tâche

**QUALIFICATIONS GÉNÉRALES:**

- \* EXPÉRIENCE PERTINENTE dans le domaine des affaires sociales et/ou l'équivalent.
- \* familiarisation avec les objectifs du CLSC
- \* aptitudes particulières en animation de groupe et en intervention collectives
- \* facilité d'expression orale et aimer se déplacer sur un vaste territoire.

**QUALIFICATIONS ACADÉMIQUES et EXPÉRIENCE:**

- \* Formation en animation ou en relations humaines avec un minimum de 2 ans d'expérience.
- \* expérience particulièrement pertinente de 3 ans pourrait suppléer à l'absence de formation.

**CONDITIONS D'EMPLOI:**

- \* Salaire à discuter selon les expériences
- \* engagement pour une période de 6 mois.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 12 novembre 1980 à:  
Mme Cécile Munoz  
Conseil Régional SSS Laurentides-Lanaudière  
1000, Labelle, Suite 210  
St-Jérôme, Qué., J7Z 5N6

## PETITES ANNONCES

Tél.: 424-2610

### MAISON A VENDRE

\*\* Au 348 rue Lambert: hiver/été, 6 1/2 pièces, grande cave 8 pieds, chauffage électrique. Tél.: 424-2115.

\*\* Très près du village, avec tous les services maison à 2 logements, construction de 4 ans, Bas: 4 1/2 pièces avec foyer. Haut: 5 1/2 pièces avec foyer. Chauffage électrique, abri d'auto, 2 hangars. Tél.: 424-2106 le soir ou fin de semaine.

\*\* 336-B rue Lambert; chalet hiver/été. Terrain 11,500 p.c. Prix à discuter et bonne condition de financement.

\*\* LAC OUAREAU: Chalet 24 X 35 hiver/été, meublé, cèdre, 4 chambres, 1 1/2 salle, bain, foyers, sous-sol 8 pi. isolé. Terrain: 30,000 p.c. Vue magnifique, 2 minutes pente ski. Tél.: (514) 735-2803. Prix à discuter.

\*\* DÉPANNEUR à vendre ou à louer: Très bonnes conditions. Centre ville Ste-Agathe-des-Monts. Bon chiffre d'affaires. Tél.: 1-819-326-1412.

### LOGEMENTS CHALET A LOUER

\*\* 313 rue du Collège, 3 chambres, salon, cuisine et cave. Non meublé Libre immédiatement. Tél.: (819) 424-2666.

\*\* Situé au Lac Blanc; 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Idéal pour jeune couple ou célibataire. \$170. par mois. Démarche M. Lavoie. Tél.: 424-3997.

\*\* Logement à la saison ou à l'année. Meublé, foyer, 2 chambres, chauffé, éclairé. Tél.: 424-7129 ou (514) 667-8399 Laval.

\*\* CONDOMINIUM à la saison ou à l'année: meublé, tapis pleine grandeur, foyer, chauffage électrique. S'adresser Marc Boisclair. Fin-de-semaine: 424-3146 St-Donat; ou semaine (514) 271-5673 Montréal.

\*\* REZ DE CHAUSSÉE: bien éclairé, meublé 2 chambres, foyer, tapis pleine grandeur. Près Ski La Réserve. Tél.: 424-2816.

### TERRAINS A VENDRE

\*\* RUE DES ANCETRES. 29,000 pieds carrés. Aubaine. Tél.: 424-5017.

\*\* Lac Ouareau: Terrain 37,000 p.c. Boisé. 160 pieds sur le lac. Bâtisse 18 X 20 - 37 ch. Brazeau, à 3 milles du village. Tél.: (514) 363-4178 après 6 heures.

### AUTOS A VENDRE

\*\* CHEVROLET MONTE CARLO 1975: vitres électriques - air climatisé - très propre - mécanique en bon état. Tél.: 424-5873.

\*\* FORD "GRANADA" 1975 - Millage 51,000 milles. En très bon état. Prix à discuter. Tél.: 424-2082.

\*\* CAMION-CAMPER GMC - accommodant 6 personnes. Visible fin-de-semaine au 560 Chemin Régimbald. Prix: \$500. à discuter. Rens. (514) 769-4177 Montréal.

### A VENDRE \*\* DIVERS

\*\* SOUFFLEUSE. 1979 - neuve - Modèle Canadiana, 8 forces - 26 pouces - Démarreur électrique. Tél.: 424-3269.

\*\* SYSTEME DE lumières "Disco" - Tél.: 424-3069.

\*\* LINGE DE FILLETTE, grandeur 8, 10 et 12 ans comprenant pantalon, blouse, chandails, etc. Fin de semaine. Tél.: 424-5337.

\*\* POELE A DEUX PONTS "1962" Prix à discuter. Tél.: 424-5345.

\*\* REMORQUE toute utilité: 3 pi. X 2 pi. Tél.: 424-2106 le soir et fin de semaine.

\*\* CHIOTS "BERGER ALLEMANN" enregistrés. Pédigree, parents "Champion" Demée Mme Marceau. Tél.: (819) 424-5016.

\*\* SKI "DYNASTAR RAFALE" 195 cm (pointure: 10 1/2) avec harnais 350 Tyrolia, super clip avec stopper et bâtons. Valeur \$275. pour \$175. - Bottines de ski "San Giorgio" noir et gris, pointure 9 1/2, comme neuves. Prix: \$50.00 - Bottines de ski "MUNARI" marine et rouge, pointure 8 1/2, Prix: \$35.00 Tél.: (819) 424-2175.

\*\* MANTEAU fourrure "Sirvain" vison noir, Grandeur: 14 ans, comme neuf. Tél.: 424-3185.

### DIVERS

\*\* ACHETERAIS pianos et orgues. Paie comptant. Tél.: (514) 387-5882 ou 722-8741 Frais viré, acceptés.

\*\* CHERCHE une femme de ménage, un mardi par deux semaines. Tél.: 424-5873.

**MAINTENANT**  
réparons, bijoux  
achetons: vieux bijoux,  
or, argent, etc. vendons  
directement de la manufacture.  
**BIJOUX ST-LAURENT**  
Inf. Auprès représentant  
Tél.: (819) 424-2115

## Postes à pourvoir

Titre	Lieu	Salaire	Détails
Agent Commerc.	Rég. de Québec	\$30,000 par année	Exp. connexe comme représentant de vente ou exp. technique dans installation de portes et fenêtres. Poss. de quelques postes.
Barmaid	St-Donat	\$3.00 hre plus pourb.	Exp. Bonne présentation.
Coif.(se) Dames	Ste-Agathe	\$3.65 hre	Carte A ou B avec quelques années d'expérience.
Opér. mach. coud.	Ste-Agathe	\$3.65 hre	Au moins 1 an d'exp. sur mach. plain ou à 2 aiguilles.
Tisserand(e) sur métier	Morin-Height	à la pièce	Exp. Posséder métier à tisser, produire rapidement travail à domicile.
Finisseur de meub.	Ste-Agathe	\$6.20 hre ap.	Au moins 5 ans d'expérience comme finisseur de meubles.
Vend. de Prod. Isol.Rè.	Ste-Agathe	10% Com.	Bonne présentation Entrainement fourni auto requise
Cuisinier	Val-David	Etre discuter	Minimum 5 ans d'expérience stable à l'emploi.
Rép. d'article de Sports	Ste-Agathe	\$3.65 à 4.00 hre	Exp. Bonne présentation
Serv. de salle mang.	Val-David	plus pourb.	Exp. mûre
Mécan. d'auto.	St-Jovite	Etre discuter	Avec ou sans carte, minimum 4 ans d'exp. comme mécanicien. Posséder outils.

Pour plus amples informations, communiquer avec le Centre de Main D'Oeuvre du Canada, situé au 38 rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, Qué. J8C 1J4 Tél.: (819) 326-4300.

### Chers annonceurs et lecteurs Afin de rendre la publication du journal plus efficace et de vous aider

NOTEZ que dorénavant la date de la prochaine édition du journal sera mentionnée dans cette page.

JOURNAL ALTITUDE 1350  
du mois de DÉCEMBRE 1980  
sera publié le 12 DÉCEMBRE 1980

Tout communiqué ou toute annonce devra parvenir au bureau avant 17 heures VENDREDI, le 5 décembre 1980.  
\*Toute "Petite Annonce" avant 17 heures LUNDI, le 8 décembre 1980.

Dû aux vacances des Fêtes Le journal de JANVIER 1981 sera publié le 9 janvier.

Merci,  
La direction.

### SUPPLÉMENT DES FÊTES

Le JOURNAL ALTITUDE 1350 de décembre (publié le 12 décembre)  
UN MOYEN EFFICACE pour présenter vos VOEUX à votre clientèle, à vos amis, à la population.



Nom: .....

Adresse: ..... Apt. ....

Ville: .....

Prov.: ..... Code Postal .....

Abonnement: \$4.00 Canada  
1 an (12 numéros) \$5.00 Extérieur

Retournez à: Journal Altitude 1350  
C.P. 1350  
St-Donat - Montcalm,  
Qué. JOT 2C0



APPELEZ RAWDON

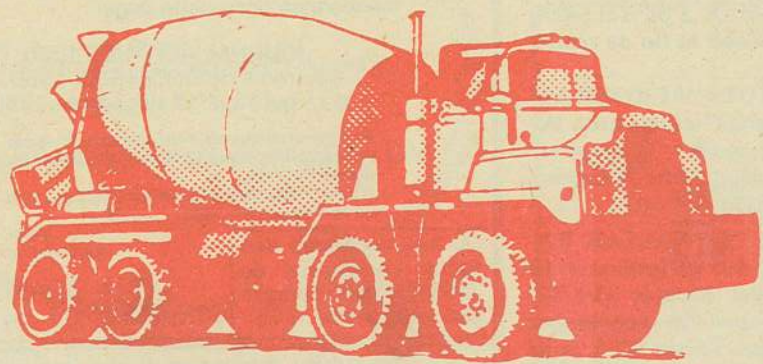
(514) 834-2527

# BETON MOBILE ST-CALIXTE INC.

Béton préparé "READY MIX"

Prix modique pour  
**Petite ou grosse quantité**

NOTRE MACHINERIE  
RÉCENTE ET HAUTEMENT SPÉCIALISÉE  
NOUS PERMET DE DONNER  
UN **SERVICE UNIQUE**  
DANS LA RÉGION



**6 BÉTONNIÈRES de 12 Roues**

(capacité: 12 verges)

**à votre SERVICE**

**Aussi:**

**Réservoir septique en béton**

approuvé par: Bureau des Normalisations du Québec.

Tuyaux de puits  
Pierres de patio  
Blocs de ciment  
Briques, etc.

**433 Boul. Pontbriand**  
**RAWDON** (COIN RTE 125 ET 341)

**LIVRAISON**